



Сказочник и романтик Эрнест Теодор Амадей Гофман

Методические рекомендации

Областное государственное бюджетное учреждение культуры
«Дворец книги – Ульяновская областная научная библиотека
имени В. И. Ленина»

Отдел литературы на иностранных языках

Сказочник и романтик Эрнест Теодор Амадей Гофман

Методические рекомендации

Ульяновск
2026

УДК 830
ББК 83.3
С42

Рецензенты: **Л. А. Утина**, зав. сектором информации
по культуре и искусству отдела литературы
по искусству

В. А. Абдыкадырова, библиотекарь II категории
читального зала

**Сказочник и романтик Эрнест Теодор Амадей Гоф-
С42 ман** : методические рекомендации / Дворец книги – Улья-
новская областная научная библиотека им. В. И. Ленина,
отдел литературы на иностранных языках ; составитель
С. Н. Дырина. – Ульяновск, 2026. – 60 с.

Методические рекомендации посвящены 250-летию со дня рождения Э. Т. А. Гофмана. В пособии предложены материалы в помощь организации работы муниципальных библиотек по популяризации творчества писателя среди различных категорий читателей.

УДК 830
ББК 83.3(Нем)5-8

На обложке: Портрет Эрнста Теодора Амадея Гофмана. Работа неизвестного художника (ранее считался автопортретом). Около 1822 г. Старая национальная галерея, Берлин.

© ОГБУК «Дворец книги – Ульяновская областная
научная библиотека им. В. И. Ленина». 2026

СОДЕРЖАНИЕ

Вступительная статья	4
----------------------------	---

Жизнь и творчество писателя

Биография.....	5
Литературные произведения Гофмана: краткий обзор	
<i>Золотой горшок (1814)</i>	10
<i>Крошка Цахес, по прозванию Циннобер (1819)</i>	11
<i>Щелкунчик и мышиный король (1814)</i>	12
<i>Житейские воззрения Кота Мурра (1819–1821)</i>	13
<i>Новелла «Угловое окно» (1822)</i>	14
Особенности стиля и языка Гофмана.....	14
Гофман – музыкант	15
Гофман – художник.....	17
Э. Т. А. Гофман в России.....	18

Методические материалы

в помощь практической деятельности

«Щелкунчик и Мышиный король» Э. Т. А. Гофмана	20
В волшебной сказке	23
Гофман – писатель-романтик.....	28
Сказка А. Гофмана «Щелкунчик»	32
Творчество Гофмана	36

Библиографический список

Биография.....	38
Публикации сочинений	
<i>На русском языке</i>	39
<i>На иностранных языках</i>	43
Публикации о творчестве	
<i>Книги</i>	44
<i>Статьи</i>	45
Интернет-ресурсы.....	48

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение 1. Жизнь и творчество Э. Т. А. Гофмана.	
Основные даты	50
Приложение 2. Материалы к беседе-презентации	
«В волшебной сказке»	56

Вступительная статья

Вечерней порою
Сгущается мгла.
Пусть Гофман со мною
Дойдёт до угла.
Он знает, как гулок
Задушенный крик
И в чей переулок
Забрался двойник.

А. Ахматова

«Путём вся земля»

Э. Т. А. Гофман – немецкий писатель-романтик, сказочник, в фантастических рассказах и романах которого воплотился дух немецкого романтизма.

Литературное наследие писателя разнообразно: это романы, новеллы, сказки, либретто, эссе, критические статьи. Но самыми любимыми для читателей всех возрастов стали его сказки, что неудивительно, ведь именно сказочный жанр помог раскрыться фантастическому таланту Э. Т. А. Гофмана.

Разносторонне одарённый, Гофман был одновременно выдающимся композитором, оперным и симфоническим дирижёром, певцом, художником, театральным декоратором. В 12 лет Гофман уже играл на органе, скрипке, арфе и гитаре. Он – создатель первой немецкой романтической оперы «Ундина».

Творчество Гофмана стало знаковым и в российской культуре. Его имя было популярно в кругах русской интеллигенции уже в 20-х гг. XIX в. А в 20-х гг. XX в. его творчество было востребовано в силу его «критики филистерской модели ценностей, комизации безумия жизни, аномалии человеческой психики, антиклерикализма и народности творчества»¹.

¹ *Лантева, И. В.* Э. Т. А. Гофман в контексте современной культуры // Мировая литература в контексте культуры : сборник статей по материалам Международной научной конференции (12 апреля 2008 г.) и Всероссийской студенческой научной конференции (19 апреля 2008 г.) / под редакцией Н. С. Бочкаревой ; Пермский государственный университет. – Пермь, 2008. – С. 60-61. – Доступно также: <https://cyberleninka.ru/article/n/e-t-a-gofman-v-kontekste-sovremennoy-kultury/viewer> (дата обращения: 26.11.2025)

Произведения Гофмана часто переводили на русский язык. В 1964 г. Библиотека иностранной литературы им. М. И. Рудомино выпустила библиографический указатель русских переводов, сделанных в XIX и XX вв.¹.

Творчество Гофмана остаётся актуальным и по настоящее время.

Предлагаемое методическое пособие посвящено 250-летию со дня рождения писателя и призвано напомнить о его наследии. Пособие состоит из двух основных разделов: 1) биографические и хроникальные материалы о Гофмане и его творчестве 2) практические материалы по творчеству писателя. Предназначено для библиотекарей, педагогов и всех интересующихся творчеством немецкого гения.

Жизнь и творчество писателя

Биография

Эрнст Теодор Амадей Гофман – немецкий писатель-романтик, композитор, художник и юрист. Первоначально Эрнст Теодор Вильгельм, но в 1805 г. в честь великого композитора Вольфганга Амадея Моцарта, горячим поклонником которого он был, он заменил имя Вильгельм на Амадей. В его биографии воплотились противоречия романтической личности, вынужденной жить в чуждом ей обывательском мире. Гофман вёл две жизни, разительно отличающиеся друг от друга: жизнь чиновника и жизнь художника. Обладая огромной работоспособностью, этот удивительный человек ни к одному из своих занятий не относился небрежно и ничего не делал впосилы. Он жил и работал в Варшаве, Берлине, Бамберге, Лейпциге, Дрездене. Плодотворно работал в театрах (сочинял музыку к спектаклям, режиссировал, писал декорации, заведовал репертуаром).

Родился Эрнст Теодор Вильгельм Гофман 24 января 1776 г. в Кёнигсберге (Калининград) в семье прусского королевского ад-

¹ Э. Т. А. Гофман : библиографический указатель русской переводной и критической литературы / [составитель и автор вступительной статьи З. В. Житомирская] ; Всесоюзная государственная библиотека иностранной литературы. – Москва : Книга, 1964.

воката Кристофа Людвига Гофмана и Луизы Альбертины. Когда мальчику было три года, его родители разошлись, и он воспитывался в доме бабушки по материнской линии под влиянием своего дяди-юриста, умного и талантливого человека, склонного к фантастике и мистике.

С 1782 по 1792 гг. Гофман учился в протестантской школе. Весёлый нрав и шаловливость не мешали ему всерьёз увлекаться чтением, музыкой и рисованием; в школе у него складывалось репутация чудо-ребёнка, хотя универсальными его познания назвать нельзя. Всё-таки приоритет был отдан искусству, а не точным или общественным наукам.

В 1790 г. юный Гофман стал брать уроки музыки у Христиана-Вильгельма Подбельского, игравшего большую роль в музыкальной жизни Кёнигсберга. Он был композитором, главным органистом и кантором Кафедрального собора, профессором Кёнигсбергского университета. Много лет спустя Э. Т. А. Гофман создал образ умного и доброго маэстро Абрагама Лискова в романе «Житейские воззрения кота Мурра» как воспоминание о своём учителе. Х.-В. Подбельский не только обучал юношу игре на фортепиано, а затем на органе и на других музыкальных инструментах, но и познакомил его с теорией музыки. В 1792 г. Гофман поступил в Кёнигсбергский университет на юридический факультет, продолжая заниматься с замечательным органистом.

Некоторое время после окончания школы он даже стоял перед выбором: посвятить себя художественному творчеству или музыке? Но по семейной традиции, противиться которой Гофману не хватило решимости, в 16 лет он стал студентом юридического факультета Кёнигсбергского университета (Альбертина, как называли университет, основанный герцогом Альбрехтом¹). Гофман с упорством и прилежанием взялся за изучение нелюбимой профессии, понимая, что в будущем она его прокормит.

Чтобы сводить концы с концами, он давал уроки пения и музыки дамам из высшего общества. Он знал латынь, греческий, французский и итальянский языки, прекрасно рисовал, сочинял музыку – и делал всё одинаково талантливо. Он стал кумиром у дам,

¹ Альбрехт Бранденбургский (1490–1568) – последний великий магистр Тевтонского ордена и первый герцог Пруссии, основатель университета в Кёнигсберге (Collegium Albertinum, 1544).

хотя был очень некрасив и страдал от этого. Его шутки и остроты высоко ценились.

Гофман увлёкся замужней женщиной, которой он давал уроки. Её звали Дора Харт. Она впоследствии нашла отражение в персонажах его произведений. В 1802 г. он женился на польке Михалине Рорер-Тжчиньской, которая стала его верной подругой на всю жизнь, смиренно и безропотно переносила его бесчисленные увлечения и прихоти. Их единственная дочь Цецилия умерла в младенчестве.

Позже он пережил сильнейшее увлечение другой своей юной ученицей – Юлией Марк. Когда её решили выдать замуж, Гофман начал пить. Другим выходом из страдания было творчество. Многие женские образы также были навеяны Юлией – его главной страстью жизни.

В 1802 г. Гофман оказался в центре скандала из-за своей карикатуры на представителей познанского высшего общества, и в наказание его перевели в провинциальный город Плоцк. Гофман тяжело переносил изоляцию, вёл замкнутый образ жизни, но писал церковную музыку, сочинения для фортепиано и активно занимался теорией композиции. Многие считали его безумным, но по Гофману – уж лучше безумие, чем пошлый нормальный мир мещан, ведь именно в безумии проявляется неповторимость человеческой индивидуальности. Он бывал добродушен и ядовит, любвеобилен и холоден, открыт и замкнут. Неудовлетворённость жизнью, противостояние мечты и реальности, красоты и пошлости привели Гофмана к душевному расстройству. Его преследует тема двойника, «фантома нашего внутреннего я», как говорит сам автор.

Несмотря на высокую квалификацию и отлично сданные экзамены, карьера юриста складывалась у Гофмана не совсем удачно – из-за его порывистого и саркастичного характера. Он работал на государственной службе в различных городах. Когда в 1806 г. Варшаву заняли французские войска, прусские учреждения закрылись, и Гофман потерял свою должность. Он решил посвятить себя искусству: служил дирижёром, давал уроки музыки, писал музыкальные рецензии. Но попытки зарабатывать на жизнь искусством не увенчались успехом. После поражения Наполеона, с 1814 г., Гофман снова на государственной службе в Берлине. Новое место давало заработок и при этом оставляло много времени для творчества. Началась его двойная жизнь: днём он по-немецки скрупулёзно исполнял свои служебные обязанности, а ночью погружался

в стихию искусства: рисовал, сочинял музыку, писал повести. День был посвящён материальным потребностям, ночь – духовным. День – мир обыденности и необходимости, ночь – мир свободы и чуда. День – внешнее состояние, ночь – погружение в себя. Так из самой жизни художника рождается его знаменитое двоемирие. «По будням я юрист да ещё чуть-чуть музыкант, но в воскресенье днём я рисую, а вечерами и допоздна превращаюсь в весьма остроумного автора...»¹.

Его первым литературным произведением стало «Письмо монаха своему столичному другу» (1803). В Берлине он познакомился с музыкальным критиком И. Ф. Рохлицем. Рохлиц предложил Гофману написать вымышленную историю о творческом человеке, который оказался в крайней нищете. Так возникло известное произведение «Крейслериана». Затем последовали музыкальные новеллы «Дон-Жуан» и «Кавалер Глюк». Новелла «Кавалер Глюк» считается началом его творческого пути, она была впервые опубликована во «Всеобщей музыкальной газете» 15 февраля 1809 г.

В период с 1808 по 1811 г. Гофман работал капельмейстером и режиссёром в театре г. Бамберга, с 1813 по 1814 гг. был музыкальным директором Лейпцигской драматической труппы. В 1816 г. Гофман решил закончить свою музыкальную карьеру и стать советником апелляционного суда. В 1821 г. Гофман получил повышение и перевод Высокий апелляционный сенат.

В это время он сконцентрировался на литературе и писал в основном сказки и мистические романы. Наиболее известные его произведения – «Эликсиры дьявола», «Золотой горшок», «Принцесса Брамбилла», «Серапиновы братья», «Крошка Цахес по прозванию Циннобер», «Повелитель блох» и, конечно, «Щелкунчик и Мышиный король». Последний, неоконченный роман Гофмана «Житейские воззрения кота Мурра, вкупе с фрагментами биографии капельмейстера Иоганнеса Крейсlera, случайно уцелевшими в макулатурных листах» – итог писательской деятельности Гофмана, одно из наиболее глубоких его творений. Гофман отличался слабым здоровьем, но при этом у него была удивительная энергия – он не щадил себя ни в работе, ни в творчестве. И возможно, именно

¹ Бычков, В. В. Эстетические воззрения Э. Т. А Гофмана // Философия и культура. – 2023. – № 2. – С. 91–108. – Доступно также: URL: https://nbpublish.com/library_read_article.php?id=39345 (дата обращения: 15.01.2026).

творчество давало ему силы и энергию, спасая от раздвоенности, одиночества, хандры.

Умер Гофман в Берлине 25 июня 1822 г. в возрасте 46 лет. Надпись на памятнике гласит: «Э. Т. А. Гофман род. в Кёнигсберге в Пруссии 24 января 1776 года. Умер в Берлине 25 июня 1822 года. Советник апелляционного суда отличился как юрист, как поэт, как композитор, как художник. От его друзей».

Память о Гофмане сохраняется в трёх известных музеях Гофмана: в г. Калининграде, в г. Бамберге (Германия) и в г. Светлогорске (Калининградская область). В переулке сказочника в Светлогорске создан своеобразный музей, посвящённый Гофману и Калининграду-Кёнигсбергу. Здесь находится гостиница «Дом сказочника» («Hoffmann Hause»), экспозиция под открытым небом, которая включает макет средневекового Кёнигсберга и скульптуры героев гофмановских новелл. В Калининграде есть районная музыкальная школа им. Гофмана.

Жизни Гофмана и его произведениям посвящена опера Жака Оффенбаха «Сказки Гофмана».

Э. Т. А. Гофман был ярчайшим выразителем немецкого романтизма. В его творчестве с наибольшей полнотой выявилось многообразие художественной формы, призванной передать всё богатство и внешнего, и внутреннего мира, максимальная свобода творческой фантазии. В творчестве этого яркого романтика отчётливо видны мотивы социального протеста, гротеска и сатиры.

Творчество Гофмана – это безумие бытующих форм жизни, не соответствующих устремлениям художественной натуры. Мир, созданный воображением писателя, – это мир нашей повседневной жизни, мир реальный и мир мечтаний, мир абсурда, мир тревог и надежд, мир отчаяния и мир веры в то, что человек сильнее коварного крошки Цахеса, крысиного короля, злорадного доктора Дапертутто, мрачного барона Родериха и др.¹.

В своих фантастических повестях и сказках Гофман искусно смешивает чудесное всех веков и народов с личным вымыслом – то мрачно-болезненным, то грациозно-весёлым и насмешливым.

Конец многих сказок у Гофмана печален, в них есть горечь разочарования, и этим автор сильно отличается от многих сказочников. Его всемирно известные сказки «Крошка Цахес по прозвиению

¹ Лантева, И. В. Э. Т. А. Гофман в контексте современной культуры...

Циннобер», «Золотой горшок», «Щелкунчик», «Повелитель блох», романов «Эликсиры сатаны» и «Житейские воззрения кота Мурра» запечатлены в культурной памяти человечества.

Литературные произведения Гофмана: краткий обзор

Золотой горшок (1814)

Сказка начинается словами: «В день Вознесения, часов около трёх пополудни, чрез Чёрные ворота в Дрездене стремительно шёл молодой человек...» Абсолютно антисказочное вступление! Неслучайно автор добавил к названию подзаголовок «Сказка из новых времён», словно настраивая нас на тесное взаимодействие рассказанной истории с реальностью, в которой живёт читатель. И вместо путешествия в особое пространство нам предложено взглянуть на нашу собственную жизнь. Только взглянуть по-новому – и разглядеть в ней нечто важное. События сказки разворачиваются в Дрездене, где реальность чудесным образом переплетается с вымыслом. Студент-мечтатель Ансельм – очень рассеянный и невезучий юноша. Как-то случайно опрокинув корзину с яблоками злобной уличной торговки, Ансельм получает от неё проклятие: «Попадёшь под стекло, под стекло!». Сетуя на берегу реки на свою никчёмную жизнь, Ансельм замечает в кусте бузины трёх прелестных змеек и, как зачарованный, влюбляется в одну из них – Серпентину. В результате последующих приключений студент узнал, что змейки являются дочерьми Саламандра (духа огня). При этом, будучи всемогущим магом, Саламандр имеет человеческое обличье; в этом мире он живёт в Дрездене и носит титул архивариуса Линдхорста. Линдхорст нанимает студента к себе на работу. Ансельм переписывает для него манускрипты, полные сложнейших и таинственных иероглифов. Между тем Вероника, дочь чиновника Паульмана, с помощью чар старой колдуньи пытается приворожить Ансельма. Юноша разрывается между Серпентиной и Вероникой, пока последняя не принимает предложение регистратора Геербранда выйти за него замуж. А Саламандр-архивариус обещает Ансельму в случае женитьбы последнего на его дочери Серпентине большой горшок из чистого золота. Дела героя обстоят благополучно до тех пор, пока он не ставит кляксу на дорожку

бумагу, вызвав этим гнев архивариуса. В наказание архивариус Линдхорст заточает Ансельма в стеклянную банку, которую ставит к себе на полку...

Крошка Цахес, по прозвищу Циннобер (1819)

Как-то во время прогулки фея Розабельверде встретила бедную крестьянку с тяжёлой ношей и отвратительным маленьким уродцем, оказавшимся сыном женщины – Цахесом. Ребёнок безобразно вёл себя и мяукал, как кошка. Фея пожалела замученную женщину и предложила взять её ребёнка к себе на воспитание. Погладив Цахеса по голове, фея наделила его магической силой, благодаря которой большинство людей перестали замечать его уродство. Спустя время в городе Керепесе появляется гость – студент университета Цахес по прозвищу Циннобер. Благодаря чарам феи Розабельверде люди тянутся к нему. Любое достойное дело, совершённое в присутствии Цахеса, сразу приписывается ему. И, наоборот, стоит ему сделать что-то отвратительное (а он ни на что другое не способен), в глазах других людей сделавшим это кажется кто-то другой. Так, карлик Циннобер очаровывает профессора Моша Терпина и его дочь Кандиду. Только четверо горожан не поддались чарам уродливого Циннобера и стали его жертвами. В их числе был влюблённый в Кандиду студент-романтик Бальтазар. На счастье Бальтазара, в Керепесе объявился лекарь-волшебник Проспер Альпанус, который владеет тайными знаниями... Удастся ли героям сказки узнать магическую тайну крошки Цахеса и раскрыть перед всеми его коварство, вы узнаете, погрузившись в чтение волшебной сказки-пародии Гофмана. Эта повесть Гофмана – о мистике денег, об особом оккультном влиянии денежного богатства на людей. Денежное богатство создаёт лица, положения, влияния, культы. Перед вами мир, околдованный золотым влиянием, властью золота, люди, подпавшие под влияние фетишизируемого богатства. Богатство для них – не производное обстоятельств, как это должно было бы быть, а первоисточник всего сущего, всего действительного. Э. Т. А. Гофман рисовал карикатуры на самого себя в образе Крошки Цахеса, поместив подобный рисунок на обложку первого издания сказки-новеллы. Писатель считал свою внешность безобразной.

Щелкунчик и мышиный король (1814)

«Слушайте внимательно, дети!.. Как вдруг во всех углах – за печью, за стульями, за шкапами – началось тихое-тихое шушуканье, перешёптывание и шуршание. А часы на стене зашипели, захрипели всё громче и громче, но никак не могли пробить двенадцать»... 24 декабря в богатом доме советника медицины Штальбаума все готовились к Рождеству, а дети, Фриц и Мари, гадали, что на этот раз им подарит их крёстный, искусный выдумщик и часовых дел мастер Дроссельмейер. Вечером на рождественской ёлке все дети разбирали самые красивые подарки, а Мари приглянулся Щелкунчик в костюме принца. Уродливый внешне, он показался девочке милым. Фриц быстро выломал ему пару зубов, пытаясь расколоть твёрдые орехи, поэтому Мари стала опекать игрушку. Ночью девочка задержалась у стеклянного шкафа, куда сложили все игрушки, и стала участницей битвы семиголового мышинного короля и армии кукол под предводительством Щелкунчика. Куклы сдались под натиском мышей, и когда мышиный король уже подобрался к Щелкунчику, Мари бросила в него своей туфелькой. Никто не поверил рассказу девочки о ночном происшествии. Крёстный Дроссельмейер починил Щелкунчика и рассказал Мари сказку о твёрдом орехе. Девочка узнала о принцессе Перлипат, злобной королеве Мышильде, о редком орехе Кракатуке и несчастном Щелкунчике, который оказался заколдованным принцем. Но волшебные чары падут, если он победит мышинного короля и его полюбит прекрасная девушка.

Основной темой произведения стала победа добра и любви над злом. Сказка также учит тому, что внешность – не главное. У Щелкунчика была большая некрасивая челюсть, но девочка полюбила его. Сочинение Гофмана учит смелости и уверенности в себе, намекая на то, что это ключевые качества, которые помогают преодолеть все преграды, побороть любых врагов.

Сказка Э. Т. А. Гофмана «Щелкунчик» была переведена на русский язык в первой половине XIX в. и вначале имела другие названия – «История щипцов для орехов» или «Грызун орехов и царёк мышей». Она стала любимейшим сюжетом и оставила заметный след в искусстве. По мотивам сказки Пётр Ильич Чайковский создал прекрасный одноимённый балет в двух актах на либретто Мариуса Петипа. Впервые он был поставлен в 1892 г. на сцене Мариинского театра, а с 1919 г. вошёл в репертуар Большого театра.

Начиная с 1966 г. ежегодно на сцене Большого театра ставится спектакль «Щелкунчик», который идёт 31 декабря.

Сказка Э. Т. А. Гофмана была неоднократно экранизирована: самыми известными являются одноимённые мультфильмы Бориса Степанцева (1974), Татьяны Ильиной (2004), «Гофманиада» Станислава Соколова (2018), американский фильм-балет «Щелкунчик», фильм Андрея Кончаловского «Щелкунчик и Крысиный король» и др.

Житейские воззрения Кота Мурра (1819–1821)

В «Житейских воззрениях Кота Мурра, вкпе с фрагментами биографии капельмейстера Иоганнеса Крейсlera, случайно уцелевшими в макулатурных листах» (1821) ироническое двоемирие Гофмана (заявленное уже в полном заголовке) выстраивается как тип композиции. Роман представляет собой постоянное чередование двух отдельных произведений: записок кота и отрывков из биографии Крейсlera, которыми кот пользовался в качестве промокательной бумаги. Такое контрастное соседство позволяет подчеркнуть одну из особенностей существования художника в обыденном пространстве: с одной стороны, он принадлежит ему, с другой – ему противостоит. С законами повседневности он вынужден считаться, но живёт он по другим законам. И едва ли не важнейшее свидетельство существования этих высших законов – Музыка¹.

Повествование ведётся от лица кота Мурра, который, пересказывая историю жизни капельмейстера Иоганнеса Крейсlera, параллельно излагает собственные «житейские воззрения». Кот комментирует события, смешивая их со своими кошачьими рассуждениями, создавая комический эффект и отражая двойственность человеческой натуры.

По определению великих литературных критиков, роман «Житейские воззрения кота Мурра» является «лучшим, важнейшим произведением» Э. Т. А. Гофмана: «Это сочинение – по оригинальности, характеру и духу, единственное во всемирной литературе, – есть важнейшее произведение чудного гения

¹ *Фёдоров, А.* Сила фантазии. К 245-летию со дня рождения Э. Т. А. Гофмана // Издательство «Русское слово»: сайт. – URL: <https://xn----dtbhtphdpbkaet.xn--plai/articles/post-195821/> (дата обращения: 15.01.2026).

Э. Т. А. Гофмана. Читателей наших ожидает высокое, бесконечное и вместе мучительное наслаждение: ибо ни в одном из своих созданий чудный гений Гофмана не обнаруживал столько глубокости, юмора, саркастической желчи, поэтического очарования и деспотической, прихотливой, своенравной власти над душою читателя», – писал В. Г. Белинский. «Это лучшее произведение Гофмана, самое стройное, исполненное высокой поэзии. Тут более, нежели где-либо, Гофман высказал всё, что мог, чем душа его была так полна, о любимом предмете своём, о музыке. Крейслер – пламенный художник, с детских лет мучимый внутренним огнём творчества, живущий в звуках, дышащий ими и между тем неугомонный, гордый, бросающий взгляды направо и налево, презрительные взгляды»¹.

Новелла «Угловое окно» (1822)

В новелле Гофмана «Угловое окно» представлен его подход к творчеству. «Бедный кузен», который не может двигаться, сидит у окна и, отталкиваясь от того, что видит, сочиняет истории, причём один факт может вызвать два совершенно различных толкования. В этом утверждении абсолютной свободы фантазирования при реальной несвободе – ключ к творческому методу Гофмана.

Особенности стиля и языка Гофмана

Гофман писал в различных жанрах, включая новеллы, сказки, романы и повести, что позволяло ему экспериментировать с формой и стилем. Произведения Гофмана отличает сочетание романтической приподнятости, фантастичности, гротеска, сатиры и иронии, использование различных языковых средств для создания особой атмосферы. Стил и язык Гофмана отличаются сложностью, образностью и глубиной, что делает его произведения уникальными и неповторимыми. Гофман мастерски переплетает реальность и вымысел, он создаёт мир, где обыденное сосед-

¹ Цит. по: *Маркова, Т. В.* Языковые особенности разновременных переводов романа Э. Т. А. Гофмана «Житейские воззрения кота Мурра с присовокуплением макулатурных листов из биографии капельмейстера Иоганнеса Крейслера»: автореферат диссертации. – Казань, 2001.

ствуется с чудесным, реальные люди и события взаимодействуют с фантастическими существами. В произведениях Гофмана часто встречаются гротескные образы и ситуации, а также ирония, которая позволяет автору взглянуть на мир под необычным углом и подвергнуть критике общественные устои. Гофман, как музыкант и композитор, часто включает в свои произведения музыкальные элементы, создавая особую атмосферу и настроение.

Язык Гофмана отличается сложным синтаксисом, обилием метафор и эпитетов, подробными описаниями, которые помогают читателю погрузиться в атмосферу его произведений. Гофман использует богатый и выразительный немецкий язык, изобилующий различными стилистическими фигурами и тропами. Он органично вплетает в свою речь элементы разговорной речи, делая её более живой и реалистичной. Использование немецких пословиц и поговорок придаёт его произведениям национальный колорит и делает их более узнаваемыми.

Гофман – музыкант

Гофман оказал большое влияние на развитие музыки: ему написал благодарственное письмо Людвиг фон Бетховен, его оперой «Ундина» (первой немецкой романтической оперой) восхищался и вдохновлялся немецкий композитор Карл Мария фон Вебер.

Почти все исследователи указывают на то, что его литературное мышление отличает постоянное обращение к музыкальным образам, музыкальным ассоциациям. Для выражения настроения, указания на какие-либо эмоции писатель часто отсылает читателя к произведениям того или иного композитора. Гофман получил признание как автор первой романтической оперы «Ундина», премьера которой прошла с большим успехом на сцене Национального театра в Берлине. Собственно, с музыкой Гофман связывал своё творческое предназначение, которому так и не суждено было реализоваться.

Занятия музыкой привели Гофмана к убеждению, что именно она воплощает романтический идеал, соответствующий времени, в его понимании – современный идеал. Именно музыка – высшее искусство, она «говорит языком царства духов».

«Ундину» по праву считают первой романтической оперой, ибо именно Э. Т. А. Гофман, полагая, что музыка представляет собой

романтическое искусство, выдвинул его идеал и соответствующие нормативы. Влияние музыкальных открытий Гофмана вполне прослеживается в операх К. Вебера и Р. Вагнера.

И. С. Кузнецова отмечает, что о Гофмане-композиторе знают мало, поскольку в курсе истории музыки, который преподаётся в музыкальных учебных заведениях, о нём упоминается далеко не настолько развёрнуто, как это необходимо для формирования представлений о вкладе автора «Ундины» в основы художественно-эстетических устремлений эпохи. Воздействие первой романтической оперы на музыкальную культуру не только Германии, но и России оказалось весьма существенным, романтический идеал, воплощённый в музыке Э. Т. А. Гофманом, стал путеводной звездой для композиторов и исполнителей.

Основные музыкальные произведения Гофмана:

- зингшпиль «Весёлые музыканты» (нем. Die lustigen Musikanten) (либретто: Клеменс Брентано) (1804);
- музыка к трагедии Захариаса Вернера «Крест на Балтийском море» (нем. Bühnenmusik zu Zacharias Werners Trauerspiel Das Kreuz an der Ostsee) (1805);
- сонаты для фортепиано: «A-Dur, f-moll, F-Dur, f-moll, cis-moll» (1805—1808);
- балет «Арлекин» (нем. Arlequin) (1808);
- церковная симфония «Miserere B-Moll-Sinfonie Es-Dur» (1809);
- большое трио для фортепиано, скрипки и виолончели (нем. Grand Trio E-Dur) (1809);
- мелодрама «Дирна. Индийская мелодрама в 3-х актах» (нем. Dirna) (либретто: Юлиус фон Зоден) (1809);
- опера «Аврора» (нем. Aurora) (либретто: Франц фон Хольбайн) (1812);
- опера «Ундина» (нем. Undine) (либретто: Фридрих де ла Мотт Фуке) (1816).

Литературные образы Гофмана обрели новую жизнь в музыке: «Крейслериана» Р. Шумана, «Коппелия» французского композитора Л. Делиба, «Сказки Гофмана» французского композитора Ж. Оффенбаха, «Щелкунчик» П. И. Чайковского, «Волшебный орех» С. Слонимского.

Гофман — художник



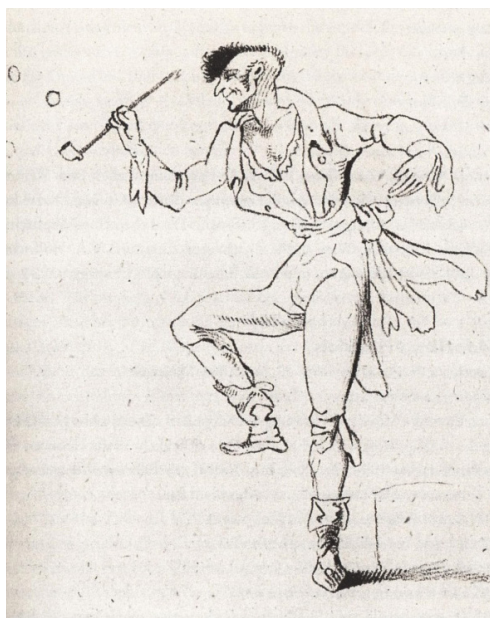
*Willymeyer's Bild
des Julius Voß*
1844

Способность очень тонко подмечать все недостатки и пороки общества, живость, с которой Гофман изображал окружающую его действительность, нашла своеобразный выход в изобразительном искусстве. Уроки живописи и рисунка Гофман получил ещё в юности на занятиях художника Иоганна Готлиба Земана. В этой области молодой Гофман проявил значительный талант. Своё блестящее умение рисовальщика обратил он на выявление лицемерия и ханжества общества,

Автопортрет Э. Т. А. Гофмана

в котором жил. Карандаш для Гофмана служил острым оружием против банальности, пошлости, лицемерия, рутины. Гофман рисовал всё, что замечал, на всём, что попадалось под руку. Сохранились его комичные наброски, которые он делал во время судебных заседаний, в литературном салоне, в ресторанчике, где проводил время с друзьями. Письма и страницы дневника частенько сопровождал автопортретами, выставя свою персону в ироничном свете.

Э. Т. А. Гофман.
Крейслер в безумии



Он рисовал друзей и недругов, забавные ситуации и персонажей своих произведений. И всегда это была едкая карикатура на злобу дня – гофмановское слово против обыденности.

В 1802 г. Гофман создал карикатуры на некоторых лиц познаньского высшего общества, что вызвало небывалое общественное возмущение, стоившее Гофману юридической карьеры. К сожалению, до наших дней не дошла ни одна из карикатур.

Гофман создавал прекрасные театральные декорации, иллюстрации к литературным произведениям (часто гротескные), портреты, наброски пейзажей, но больше всего карикатуры, которыми часто наживал себе врагов и неприятности по службе.

До последних дней он сохранил умение добиваться большой выразительности скупым, мастерским штрихом, например, его автопортрет с трубкой и стаканом пунша в руке. Далеко не все рисунки Гофмана сохранились, безвозвратно потеряны многие его фрески и театральные декорации. К тому же изучение его художественного наследия (так же, как и музыкального) началось очень поздно.

Э. Т. А. Гофман в России

Вёрсты улиц взмахами шагов мну.
Куда уйду я, этот ад тая!
Какому небесному Гофману
выдумалась ты, проклятая?! –

В. Маяковский.

Отрывок из поэмы «Флейта-позвоночник»

Русскому читателю Гофман стал известен в 1820-е гг. – в то время, когда контакты между литературами особенно углубились, увеличилось количество переводов и существенно расширился круг чтения. И Гофман сразу стал одним из самых читаемых зарубежных авторов. Уже к 1840 г. было опубликовано 62 его рассказа и 14 статей о нём¹.

Подробный материал о влиянии Гофмана на русскую литературу представлен в сборнике «Русский круг Гофмана», выпущенном

¹ Э. Т. А. Гофман : библиографический указатель русской переводной и критической литературы...

в Центре книги ВГБИЛ им. М. И. Рудомино в 2009 г.¹. Составители сборника отразили историю влияния Гофмана в русскую литературу, музыку, театр, изобразительное искусство, кино. В сборнике представлены отрывки из писем, мемуаров, художественной литературы, киносценариев (в том числе архивные материалы) 150 авторов, как знаменитых, так и менее известных. В книге также содержатся иллюстрации русских художников к произведениям Гофмана, эскизы декораций и костюмов к театральным постановкам, среди которых – иллюстрации Михаила Шемякина.

В сборник вошли статьи российских литературоведов, исследующих жизнь и творчество Гофмана, подчёркивающие его значимость для русской литературы. Действительно, в России уже в самые ранние годы он был оценён по достоинству и нашёл чутких читателей. Гофмановские черты ощущаются в творчестве многих выдающихся русских писателей: А. С. Пушкина, М. Ю. Лермонтова, Н. В. Гоголя, В. Ф. Одоевского, А. Погорельского, Ф. М. Достоевского, А. К. Толстого, В. Н. Олина, Н. А. Мельгунова, М. Е. Салтыкова-Щедрина, И. С. Тургенева, А. Н. Толстого и др. В. Г. Белинский назвал его «одним из величайших немецких поэтов, живописцем внутреннего мира», а Ф. М. Достоевский перечитал всего Гофмана по-русски и по-немецки и под впечатлением от гофмановского двоемирия написал свою повесть «Двойник».

Имя Гофмана тесно связано не только с историей русской литературы, но и кино, и театра. Сказки Гофмана ставят во многих российских театрах, и они пользуются большим успехом у зрителей.

В 1973 г. вышел советский музыкальный рисованный мультипликационный фильм, снятый режиссёром Борисом Степанцевым по мотивам сказки Эрнста Теодора Амадея Гофмана «Щелкунчик и Мышиный король» и одноимённого балета Петра Ильича Чайковского «Щелкунчик». В 2018 г. – российский полнометражный кукольный мультфильм «Гофманиада» (режиссер Станислав Соколов), снятый по мотивам четырёх сказок Эрнста Теодора Гофмана – «Золотой горшок», «Песочный человек», «Щелкунчик и Мышиный король» и «Крошка Цахес».

¹ Русский круг Гофмана. – Москва : Центр Книги ВГБИЛ им. М. И. Рудомино, 2009.

Методические материалы в помощь практической деятельности

«Щелкунчик и Мышиный король» Э. Т. А. Гофмана

Материалы для беседы-презентации

Разработчик – С. Н. Дырина,

зав отделом литературы на иностранных языках

Сегодня мы с вами познакомимся с уникальным произведением известного писателя и великого сказочника Эрнеста Теодора Амадея Гофмана «Щелкунчик и мышиный король». В 2026 г. рождественской повести-сказке Эрнста Теодора Амадея Гофмана «Щелкунчик и Мышиный король» исполняется 210 лет. Впервые она была опубликована в сборнике «Детские сказки» в 1816 г., а затем, в 1819 г., вошла в первый том сборника «Серапионовы братья». Значительный вклад в популяризацию Щелкунчиков внёс замечательный балет Петра Ильича Чайковского, ставший неотъемлемой частью предновогодних театральных сезонов во всём мире.

Для начала мы познакомимся поближе с этим удивительным сказочником.

Слайд 1: В 1776 году в городе Кёнигсберге родился Эрнст Теодор Вильгельм Гофман, теперь известный как Эрнст Теодор Амадей Гофман. «Я похож на детей, родившихся в воскресенье: они видят то, что не видно другим людям». В детстве Гофман был замкнутым ребёнком, и это позволяло больше времени уделять музыке и рисункам. Подростком он свободно играл импровизации на органе, clavире, скрипке, хотя системного базового музыкального образования не получил. Гофман талантливо рисовал.

Первая сказка Гофмана – «Золотой горшок». Уже по ней ясно, что писатель из обыденной жизни способен создать чудо – из бронзовой дверной ручки с ухмыляющейся рожицей, из щипцов для орехов и хриплого боя старых часов; из шума ветра в листве и ночного пения котов на крыше. Правда, Гофман не носил чёрной мантии с таинственными знаками, а ходил в поношенном коричневом фраке и вместо волшебной палочки использовал гусиное перо.

В продолжение темы оживания механизмов автор создал настоящий шедевр – сказку «Щелкунчик и Мышиный король».

История возникновения Щелкунчика такова. Иоганн Химан, житель немецкого городка Зайфен, промышлял изготовлением деревянных игрушек. В 1699 году он создал солдатика, которого назвал Зубастик. Нагрузив ручную тачку изделиями, мастер прошёл пешком полторы сотни километров, добираясь до Лейпцига. Преодолев горные тропы и сельские дороги, он выгодно продал все заготовки и творения в большом городе. Зубастик пришёлся покупателям по душе. С тех пор мастера резьбы по дереву стали изготавливать таких деревянных кукол. Эрнест Теодор Амадей Гофман вдохновился образом солдатика и написал сказку, главным действующим лицом которой стал Щелкунчик.

Слайд 2: «Слушайте внимательно, дети!.. Как вдруг во всех углах – за печью, за стульями, за шкафами – началось тихое-тихое шушуканье, перешёптывание и шуршание. А часы на стене зашипели, захрипели всё громче и громче, но никак не могли пробить двенадцать»... В канун Рождества Фриц и Мари с нетерпением ожидают, когда их позовут к ёлке распаковывать подарки. Особенности надежды они возлагают на подарок от Дроссельмейера, их крёстного, который «всегда мастерил красивую, затейливую игрушку, над которой много трудился». Среди подарков Мари находит «нарядных кукол, хорошенькую игрушечную посуду», а также нарядное шёлковое платьице. Фриц также получает желаемое – великолепного гнедого коня и эскадрон гусар. Дети любят подарок Дроссельмейера – музыкальным замком «с множеством зеркальных окон и золотых башен» и с танцующими фигурками.

Слайд 3: Мари замечает, что под ёлкой лежит «замечательный человечек», призванный «аккуратно разгрызать твёрдые орехи». Девочка привязывается к новой игрушке, которую очень быстро ломает шалун Фриц.

Слайд 4: Перед сном дети укладывают свои чудесные игрушки в стеклянный шкаф. Неожиданно перед глазами изумлённой Мари из-под пола появляются «семь мышиных голов в семи ярко сверкающих коронах» – это Мышиный король, который намеревается атаковать стеклянный шкаф с игрушками.

Слайд 5: Щелкунчик берёт на себя командование армией Фрица. Битва между игрушками и мышами идёт не на жизнь, а на смерть. Желая спасти милого Щелкунчика, Мари кидает в Мышиного коро-

ля свою туфельку. От сильного волнения девочка падает в обморок, не заметив, что её рука порезана осколками разбитого стеклянного шкафа.

На следующее утро Мари с жаром принимается рассказывать о событиях прошлой ночи, но ей никто не верит. В результате «несколько дней ей пришлось лежать в постели и глотать лекарства».

Слайд 6: Старый советник Дроссельмейер приходит навестить Мари и рассказывает ей сказку о твёрдом орехе.

Слайд 7: С самого рождения принцесса Пирлипат поражала всех своей красотой – не было на свете девочки прекраснее её. Однажды король попросил приготовить его любимое лакомство – колбасы. Добрая королева поделилась с Мышильдой, королевой мышей, кусочком сала, но тут прибежала вся мышиная родня и вмиг уничтожила практически всё сало. Разгневанный король изгнал Мышильду и всех её подданных из дворца, в ответ на что она пообещала непременно отомстить ему. Дождавшись, пока королевские няньки заснут, Мышильда превратила Пирлипат в уродину. А королевский часовщик Дроссельмейер получил приказ в течение месяца вернуть принцессе её ангельский облик.

Слайд 8: С помощью придворного звездочёта он выяснил, что спасти принцессу от мышиного заклятия поможет орех Кракатук, преподнесённый особым образом юношей, который никогда не брился и не носил сапог. После пятнадцати лет странствий Дроссельмейер случайно отыскал твёрдый орех Кракатук в родном Нюрнберге, у двоюродного брата. К тому же под все описания подходил и его племянник, прекрасный юноша Щелкунчик. Ему удалось расколдовать принцессу, но на последнем шаге он оступился. В «один миг юноша стал так же безобразен, как до того принцесса Пирлипат».

Слайд 9: «Мари ни минуты не сомневалась уже во время рассказа», что всё услышанное – чистая правда, и лишь сокрушалась, что Дроссельмейер никак не помог своему племяннику. Мышиный король принимается шантажировать Мари, но она не выдерживает и обо всём рассказывает Щелкунчику.

Слайд 10: Ночью игрушка оживает и бесстрашно убивает противника, после чего преподносит Мари «семь золотых корон мышиного короля». Щелкунчик ведет её в прекрасное кукольное царство, расположенное в старом платяном шкафу. Девочка с восхищением рассматривает Миндально-Изюмные ворота, Рождественский лес,

Апельсиновый ручей и многие другие чудеса, которые, словно красочный калейдоскоп, проносятся у неё перед глазами.

На «двух золоточешуйчатых дельфинах, впряжённых в раковину», Щелкунчик и Мари отправляются в столицу кукольного царства – Конфетенбург. В Марципановом замке Мари вместе с сёстрами Щелкунчика готовит чудесные сладости, в то время как маленький храбрец рассказывает «о страшной битве с полчищами мышинного короля».

Мари рассказывает о своём чудесном путешествии родителям, но те только смеются. Неожиданно в доме Штальбаумов появляется хорошенький мальчик – племянник их крёстного, советника Дроссельмейера. «Как только молодой Дроссельмейер очутился наедине с Мари», он признался, что он и есть тот самый Щелкунчик, который, благодаря Мари, избавился от страшного проклятья. Он делает предложение руки и сердца девочке, а через год увозит её в волшебное Кукольное королевство.

Слайд II: Основной темой произведения стала победа добра и любви над злом. У Щелкунчика была большая некрасивая челюсть, но девочка полюбила его. Сочинение Гофмана учит смелости и уверенности в себе, намекая на то, что это ключевые качества, которые помогают преодолеть все преграды, побороть любых врагов.

Итак, история о деревянной игрушке, способной колоть орехи, прочно вошла в мировой фольклор. В Германии до сих пор каждый год Щелкунчиков дарят детям на Рождество. В городе Ротенберг есть Музей Рождества, где насчитывается более 450 щелкунчиков разных размеров и видов.

В волшебной сказке

Беседа-презентация

*Разработчик – А. Н. Серова, библиотекарь II категории
сектора читального зала*

Сегодняшняя наша встреча – не совсем обычная. Мы с вами перенесёмся в страну, полную чудес, в страну фантазий и волшебства. Совершить путешествие в эту волшебную страну сказок нам поможет прекрасная музыка Петра Ильича Чайковского. Эта мелодия на своих крыльях унесёт нас далеко-далеко (звучит «Вальс

цветов» из балета П. И. Чайковского «Щелкунчик» – 33 с). Для начала познакомимся с автором сказки, в которую мы уже скоро с вами отправимся. *Презентация представлена в Приложении 2.*

Эрнст Теодор Амадей Гофман – немецкий писатель и сказочник, родился 250 лет назад, 24 января 1776 г., в семье королевского адвоката. Когда Гофману было два года, его родители развелись, и его воспитанием стали заниматься в основном бабушка и дядя по линии матери.

Он рано открыл в себе музыкальный талант – каждый день он садился за фортепиано. В 13 лет он уже исполнял композиции, которые сочинил сам. Но дядя-юрист настаивал на том, чтобы мальчик, любивший музыку и живопись, поступил на юридический факультет. Гофман покорился воле семьи и начал изучать право.

Он был адвокатом, музыкантом, поэтом, художником, выдумщиком и мечтателем. Он умел превращать унылую действительность в волшебную сказку, привычные предметы – в чудесные вещи, обыкновенных людей – в магов и чародеев.

Эрнст Гофман написал много произведений («Золотой горшок», «Эликсир сатаны», «Щелкунчик», «Песочный человек», «Мадемуазель де Скудери», «Крошка Цахес, по прозванию Циннобер», «Житейские воззрения кота Мурра», «Принцесса Брамбилла», «Повелитель блох»).

С одной такой историей – доброй сказкой Гофмана «Щелкунчик и Мышиный король» мы сегодня и познакомимся. Может, кто-то уже читал её? Для тех, кто уже читал, напомним, а для тех, кто ещё не успел познакомиться с этой историей, расскажу, о чём же эта сказка.

Сюжет сказки родился у автора, когда он общался с детьми его друга Хитцига. Он всегда был желанным гостем в этой семье, а дети ждали его восхитительных подарков, сказок, игрушек, которые он делал своими руками. Имена детей он запечатлел в «Щелкунчике».

Действие в сказке происходит в преддверии Рождества. Немного отвлекусь от сказки, но обязательно продолжу. Хочется немного затронуть тему Рождества. Сказка у нас немецкая, потому и события происходят в Германии. А там свои особенности празднования Рождества. Его отмечают все жители Германии. Вся семья собирается за одним праздничным столом.

Давайте же мы приоткроем дверь в мир сказки. Представьте. Снежные хлопья летят за окнами, в ритме вальса, опускаясь на зем-

лю. В волнительный сочельник брат и сестра, Фриц и Мари, с трепетом ждут момента, когда их позовут к украшенной ёлке, чтобы открыть подарки. Особенно они ждут подарок от крёстного Дроссельмейера, который, как всегда, обещает быть «уникальной, искусно сделанной игрушкой, над которой он долго корпел». Среди своих подарков Мари обнаруживает «прелестных кукол, изящный игрушечный сервиз», а также чудесное шёлковое платье. Фриц также получает то, о чём мечтал – великолепного коня и игрушечных бравых солдатиков.

Взор детей прикован к чудесному подарку от Дроссельмейера – музыкальному замку, блистающему множеством зеркальных окон и устремляющему ввысь свои золотые башенки. Внутри замка кружатся в волшебном танце миниатюрные фигурки.

Когда все подарки разобрали, Мари обнаруживает под ёлкой необыкновенную игрушку – Щелкунчика, созданного для того, чтобы ловко раскалывать крепкие орешки. Уродливая внешне, кукла показалась девочке очень милой. Фриц быстро выломал Щелкунчику пару зубов, пытаясь расколоть твёрдые орехи, и Мари стала заботиться о сломанной игрушке. На ночь дети убрали игрушки в стеклянный шкаф. Перед сном Мари задержалась у шкафа, размещая своего подопечного со всеми удобствами. Внезапно, к изумлению Мари, из-под половиц показываются «семь мышиных голов в семи сияющих коронах» – это Мышиный король со своей свитой. Они приближаются к стеклянному шкафу, замышляя недоброе.

Мари стала свидетелем битвы мышиного семиголового короля и армии кукол под предводительством Щелкунчика. Когда мыши подошли к Мари вплотную, она прислонилась к шкафу и не заметила, что неуклюже ткнула в стекло и разбила его. Желая спасти Щелкунчика, отважная Мари решается метнуть свою туфельку в Мышиного короля. От сильного волнения девочка теряет сознание... Давайте посмотрим, как это было (*отрывок из мультфильма 4 мин. 20 с*).

Очнулась девочка в кровати с локтем, порезанным разбитым стеклом шкафа. Никто не поверил её рассказу о ночном происшествии. Крёстный Дроссельмейер принёс детям отремонтированного Щелкунчика и рассказал сказку о твёрдом орехе:

У короля и королевы родилась прекрасная принцесса Пирлипат. Король решил устроить пир и попросил королеву приготовить вкус-

ную колбасу. Когда королева занималась приготовлением, к ней обратилась мышиная королева Мышильда, чтобы с ней поделились салом, что предназначалось для колбасы. Добрая королева поделилась, но вместе с Мышильдой сало стали есть и все её родственники-мыши, так что королеве почти ничего не осталось для колбасы.

Попробовав колбасу почти без сала, король сильно разгневался и приказал отомстить Мышильде. Придворный часовщик Дроссельмейер создал мышеловки, в которые попались много родных Мышильды. И она решила отомстить королю с королевой за родных и превратила красавицу в уродца. Хотя королева и оставляла у кровати принцессы шесть нянюшек с котиками, чтобы те следили за принцессой, Мышильде удалось проскользнуть, когда все нянюшки уснули, и превратить Пирлипат в страшную девочку: её рот стал широким, глаза округлились, и успокоить принцессу теперь могло только щёлканье орехов. Дроссельмейер по приказу короля с помощью придворного звездочёта вычислил гороскоп принцессы – вернуть красоту ей поможет орех Кракатук, расколотый юношей особенным методом. Король отправил Дроссельмейера и звездочёта на поиски спасения. После 15 лет поиска и орех, и юноша (племянник часовщика) были найдены у двоюродного брата Дроссельмейера в его родном городе. Вернувшись к королю, юноша расколол орех, и принцесса, съев его, стала красавицей, но юноша споткнулся и наступил на выскочившую на шум Мышильду. Мышь погибла, но успела превратить юношу в Щелкунчика. Король выгнал несчастного Щелкунчика из королевства, но добрый Дроссельмейер уговорил звездочёта узнать судьбу заколдованного юноши. И тот поведал, что уродство исчезнет, если он победит мышиного короля и его полюбит прекрасная девушка, которую не смутит его уродство.

Мари выздоровела, но Мышиный король повадился вымогать у неё её сладости в обмен на безопасность Щелкунчика. Мари взяла на руки Щелкунчика и заплакала – она готова отдать мышиному королю всё, чтобы спасти Щелкунчика. Щелкунчик ожил и обещал позаботиться обо всём, если Мари добудет ему саблю – с этим помог Фриц, который недавно отправил в отставку игрушечного полковника и передал через сестру серебряную саблю Щелкунчику.

Ночью Щелкунчик пришёл к Мари с саблей, свечой и 7 золотыми коронами. Отдав трофеи девочке, он повёл её в своё царство – Страну Сказок, куда они попали через отцовскую лисью шубу.

Щелкунчик привёл Мари в самое сердце кукольного королевства, где цветёт Леденцовый луг, текут Апельсиновый ручей и Лимонная река, и познакомил с его жителями. В стенах Марципанового замка Мари знакомится с сёстрами Щелкунчика и погружается в мир волшебных сладостей. А отважный маленький герой тем временем повествует о своей нелёгкой схватке с многочисленным войском Мышиного короля. Помогая сёстрам Щелкунчика по хозяйству, предложив растолочь в золотой ступке карамель, Мари вдруг проснулась в своей кровати.

Конечно, никто из взрослых не поверил её рассказу. Про короны крёстный Дроссельмайер сказал, что это его подарок Мари на её двухлетие, и отказался признать Щелкунчика своим племянником (игрушка стояла на своём месте в шкафу). Но однажды на пороге их дома появился племянник Дроссельмейера, который наедине признался Мари, что перестал быть Щелкунчиком, и сделал ей предложение руки и сердца.

По мотивам сказки был создан знаменитый балет Петра Чайковского. А также эта история была показана много раз в различных фильмах и мультфильмах.

А сейчас давайте и мы с вами поборемся с Мышиным королём. Поиграем в стиле файтинг-игры:

1 уровень: Буквомикс (см. задания в материалах для презентации в Приложении 2).

2 уровень: Угадай, что играет? Скрипка, фортепиано, гитара, балалайка, саксофон (участникам даются для прослушивания соответствующие мелодии).

3 уровень: Расшифруй послание: Мечты сбываются! – Риыця хеяёдвцхг! (цезарь, шаг 4 «М=Р»).

4 уровень: Викторина «Крепкий орешек» (могут быть использованы материалы разработок, представленных ниже).

Молодцы! Мы победили Мышиного короля!

«Щелкунчик и Мышиный Король» – одна из самых известных рождественских сказок Эрнста Теодора Амадея Гофмана. Этой истории в этом году исполняется 210 лет с её публикации. Так что этот год юбилейный как для автора – Эрнсту Гофману исполнилось 250 лет, – так и для его сказки.

Это произведение о доброте, сострадании, благородстве. Сказка невероятно красива, в какой-то мере наивна и трогательна. Её хочется перечитать в рождественские праздники.

Гофман – писатель-романтик

Беседа-лекция, посвящённая творчеству Гофмана

*Разработчик – С. Н. Дырина,
зав отделом литературы на иностранных языках*

Беседа предназначена для старшеклассников, студентов и всех, кто интересуется литературой.

«Надобно быть поэтом, сойти с ума и быть гением, трепетать самому того, что пишешь, растерзать свою душу и напиваться допьяна вином, в которое каплет кровь из души, – тогда будешь Гофманом!»

Из письма В. И. Карлгофу 17 мая 1833 г.

Эрнст Теодор Амадей Гофман – немецкий писатель-романтик, композитор, художник и юрист.

Родился Гофман в Кёнигсберге 24 января 1776 г. в семье прусского королевского адвоката. В 14 лет Гофман начинает обучаться музыке и живописи: он становится учеником соборного органиста и композитора Кристиана Подбельского, а также живописца Земана. В 1792 г. Гофман поступил на юридический факультет Кёнигсбергского университета, продолжая семейную традицию. Однако юриспруденция не стала его единственным занятием – в свободное время он пишет литературные произведения, сочиняет музыку и занимается живописью. Он знал несколько языков: латынь, греческий, французский, итальянский. С детства играл на скрипке, органе, арфе, гитаре и еще на многих инструментах.

Он говорил о музыке:

- «С тех пор, как я пишу музыку, мне удается забывать все свои заботы, весь мир. Потому что тот мир, который возникает из тысячи звуков в моей комнате, под моими пальцами, несовместим ни с чем, что находится за его пределами».
- «Есть один лишь ангел света, способный осилить демонов зла. Это светлый ангел – дух музыки, который часто и победоносно вздымался из души моей, при звуках его мощного голоса немеют все земные печали».

- «Ах, если бы я мог действовать согласно влечениям своей природы, я непременно стал бы композитором, – писал он одному из своих друзей. – Я убежден, что в этой области я мог бы быть великим художником, а в области юриспруденции всегда останусь ничтожеством».

В 1799 г. Гофман создал музыку и либретто для трёхактного зингшпиля под названием «Маска». Это стало одним из первых его серьёзных музыкальных произведений, в котором он сочетал литературный и композиторский талант.

Современники вспоминали:

- «...У него была резкая внешность: резкие движения, высоко поднятые плечи, высоко и прямо посаженная голова, непослушные волосы, подпрыгивающая походка».
- «...Он говорил очень быстро внезапно замолкал».
- «...Он был не такой как все, будто бы сотканный из противоречий: мягкий, спокойный взгляд – и ироническая улыбка, добрый юмор – и злая ирония».
- «...Друзей у него было мало, большинство не понимало чудака и не любило его».

Гофман был очень остёр на язык. Немецкая писательница Амали Линц писала о нём: «В Бамберге в нём привыкли видеть неминуемого капельмейстера городского театра. Кому могло прийти в голову, что следует опасаться языка этого маленького человечка, вечно ходившего в одном и том же поношенном, хотя и хорошего покроя, фраке коричнево-каштанового цвета, редко расстававшегося даже на улице с короткой трубкой, из которой он выпускал густые облака дыма, жившего в крошечной комнатёнке и обладавшего при этом столь саркастическим юмором?».

И в 1802 г. за одну из своих злых карикатур на высшее начальство Гофман был смещён с должности в Познани и отправлен в Плоцк (тогда – отдалённая прусская провинция), где находился, по существу, в изгнании.

В 1801 г. Гофман сочиняет зингшпиль «Шутка, хитрость и месть» на текст Иоганна Вольфганга Гёте. Произведение ставится на сцене в Познани. Жан Поль, впечатлённый музыкой, отправляет партитуру оперы с личной рекомендацией Гёте, тем самым способствуя популяризации творчества Гофмана.

В марте 1804 г. Гофмана переводят в Варшаву. Здесь он пишет двухактный зингшпиль «Весёлые музыканты» на текст Клеменса

Брентано – и впервые на титульном листе партитуры появляется имя «Амадей», выбранное Гофманом в честь Моцарта.

В 1805 г. Гофман сочиняет музыку к спектаклю Захарии Вернера «Крест на Балтике», а «Весёлые музыканты» ставятся на сцене в Варшаве. 31 мая учреждается «Музыкальное общество», одним из руководителей которого становится Гофман.

В 1806 г. он участвует в оформлении дворца Мнишков, приобретённого «Музыкальным обществом», и лично расписывает многие залы. На торжественном открытии дворца он дирижирует собственной симфонией ми-бемоль мажор. Однако Варшаву занимают французские войска, прусские учреждения закрываются, и Гофман теряет свою должность. Он прибывает в Берлин, но остаётся без должности и вынужден зарабатывать исключительно искусством. Начинается период нужды и голода.

С 1808 по 1812 г. Гофман активно работает в Бамбергском театре, переживающем период расцвета, одновременно выступая в качестве композитора, декоратора, драматурга, режиссёра и помощника директора. В это время Гофман создаёт образ Иоганнеса Крейсlera – своего alter ego, впервые появившийся в «Музыкальных страданиях капельмейстера Крейсlera».

В 1813 г. он живёт и работает в Дрездене в должности музыкального директора оперной труппы. Но в 1816 г. он получает назначение на должность советника апелляционного суда с жалованием и смиряется с необходимостью заниматься юриспруденцией ради «хлеба насущного».

Возрастает известность Гофмана-музыканта. В 1815 г. в Королевском театре в Берлине была исполнена его музыка к торжественному прологу Фуке. Через год, в августе 1816 г., в том же театре состоялась премьера оперы «Ундина». Её постановка отличалась необыкновенной пышностью и была встречена публикой и музыкантами очень тепло.

Финансовое положение Гофмана улучшилось: он стал популярным как композитор и писатель, а также приобрёл репутацию выдающегося судьи.

Литературное наследие писателя представлено разнообразными жанрами: это романы, новеллы, сказки, либретто, эссе, критические статьи. Но самыми любимыми для читателей всех возрастов стали его сказки, что неудивительно, ведь именно сказочный жанр помог раскрыться фантастическому таланту Э. Т. А. Гофмана.

Наиболее известные сказки Гофмана – «Золотой горшок», «Щелкунчик и Мышиный король», «Чужое дитя», «Принцесса Брамбилла», «Крошка Цахес по прозванию Циннобер». Но самое известное его произведение – это любимая всеми сказка «Щелкунчик и мышиный король». «Посреди комнаты, окутанная сияющей музыкой света, высилась великолепная ёлка. Пушистые ветки увешаны золотыми и серебряными яблоками, гроздьями обсахаренных орешков, конфет, облитых разноцветной глазурью пряников. В зелёной тьме хвои, как звёздочки в ночном небе, мерцали и переливались, озаряя комнату, сотни маленьких свечек. Но самое главное – рождественские подарки!»...

Сказка о благородном Щелкунчике стала любимейшим сюжетом и оставила заметный след в искусстве. По мотивам сказки Петр Ильич Чайковский создал прекрасный балет в двух актах «Щелкунчик» на либретто Мариуса Петипа. Впервые он был поставлен в 1892 г. на сцене Мариинского театра, а с 1919 г. вошёл в репертуар Большого театра. Начиная с 1966 г., ежегодно на сцене Большого театра ставится спектакль «Щелкунчик», который идёт 31 декабря. Сказка Э. Т. А. Гофмана была неоднократно экранизирована: самыми известными являются одноимённые мультфильмы Бориса Степанцева (1974), Татьяны Ильиной (2004), «Гофманиада» Станислава Соколова (2018), а также американский фильм-балет «Щелкунчик», фильм Андрея Кончаловского «Щелкунчик и Крысиный король» и другие. Основной темой произведения стала победа добра и любви над злом. Сказка также учит тому, что внешность – не главное. У Щелкунчика была большая некрасивая челюсть, но девочка полюбила его. Сочинение Гофмана учит смелости и уверенности в себе. «Щелкунчик» Гофмана была переведена на русский язык в первой половине XIX в. и вначале имела другие названия – «История щипцов для орехов» или «Грызун орехов и царёк мышей».

Оригинальному гению Эрнста Теодора Амадея Гофмана поклонялись такие выдающиеся люди, как А. С. Пушкин, Н. В. Гоголь, А. К. Толстой, С. Т. Аксаков, Ф. М. Достоевский, Андрей Белый, М. А. Булгаков, В. П. Катаев, Ю. Олеша, Б. Окуджава и др.

В 1820 г. Гофман был назначен членом правительственной комиссии по расследованию политических преступлений. Такое назначение глубоко противоречило всему демократическому настрою мировоззрения Гофмана. В своей сказке «Повелитель блох» он вывел остро сатирический образ юридического советника

Кнаррпантпа, в котором современникам легко было узнать председателя комиссии Г. фон Кампца. Об этом стало известно в министерстве юстиции. Рукопись конфисковали. Против Гофмана было возбуждено судебное дело. Все это совпало с резким ухудшением состояния здоровья писателя.

25 июня 1822 года Гофман скончался в возрасте 46 лет.

Надпись на памятнике гласит: «Э.Т.А. Гофман род. в Кёнигсберге в Пруссии 24 января 1776 года. Умер в Берлине 25 июня 1822 года. Советник апелляционного суда отличился как юрист как поэт как композитор как художник. От его друзей».

Его многие считали безумным, но по Гофману, уж лучше безумие, чем пошлый нормальный мир мещан, ведь именно в безумии проявляется неповторимость человеческой индивидуальности.

Сказка А. Гофмана «Щелкунчик»

Викторина

Разработчик – С. Н. Дырина,

зав. отделом литературы на иностранных языках

Знаменитая сказочная повесть немецкого писателя Эрнста Теодора Амадея Гофмана «Щелкунчик» тонко и красочно передаёт атмосферу Рождества. В гостиной стоит пушистая ёлка, украшенная сотнями маленьких свечек, на ветвях лесной красавицы развешиваются не только игрушки, но и сласти – обсахаренные орехи, пёстрые конфеты, золотые и серебряные яблоки. А детям дарят чудесные подарки.

Давайте проверим, хорошо ли мы знаем рождественскую сказку Гофмана «Щелкунчик и мышиный король».

1. Когда в Германии встречают Рождество?

В ночь на 25 декабря.

В ночь на 1 января.

В ночь на 1 сентября.

В ночь на 22 декабря.

2. Какая профессия была у крёстного Мари Штальбаум?

Астроном.

Старший советник суда.

Аптекарь.

Советник медицины.

3. В кукольном замке крёстного Дроссельмейера были пряничные человечки. Какой обязательный продукт добавлялся в немецкие Рождественские пряники?

Мороженое.

Мёд.

Клюква.

Чеснок.

4. Что означает слово «бонбоньерка»?

Коробочка для табака.

Подставка для книг.

Коробочка для конфет.

Шляпка.

5. Как называлась сказка, которую рассказал крёстный Мари?

Сказка о мягком сене.

Сказка о сладком яблоке.

Сказка о твёрдом орехе.

Сказка о мокром хлебе.

6. У ореха Кракатук была такая твёрдая скорлупа, что его не смогла раздавить...

Сорокавосьмифунтовая пушка.

Корзина с яблоками.

Королева Мышильда.

Кофемолка.

7. Какими знаками была начертана на таинственном орехе надпись «Кракатук»?

Кириллицей.

Японскими иероглифами.

Неизвестными людям знаками.

Китайскими письменами.

8. Кем была Пирлипат до того, как Мышильда превратила её в Щелкунчика?

Куклой.

Певицей.

Поварихой.

Принцессой.

9. Что надо было сделать, чтобы вернуть Пирлипат утраченную красоту?

Очень сильно её напугать.

- Она должна была съесть ядрышко ореха Кракатук.
Насмешить её.
Отгадать семь её загадок.
10. Когда молодой племянник Кристофа Захариуса Дроссельмейера тоже стал Щелкунчиком?
Когда он наступил на Мышильду и споткнулся.
Когда он увидел Мышильду и рассмеялся.
Когда он влюбился в Пирлипат.
Когда он испугался Мышильду.
11. Что сделала Пирлипат, когда племянник Дроссельмейера расколдовал её?
Она вышла за него замуж.
Она приготовила для него огромный шоколадный торт.
Она его выгнала.
Она его поцеловала.
12. Почему няньки Пирлипат должны были всегда держать на коленях котов (из рода кота Мурра), учтиво почёсывая этих котов за ушами, чтобы они непрестанно мурлыкали?
Чтобы у Пирлипат было хорошее настроение.
Чтобы обезопасить Пирлипат от мести Мышильды.
Чтобы коты не носились по дому.
Чтобы Пирлипат спокойно спала.
13. Что сделала Мари, чтобы победить войско мышиноного короля?
Она поставила в своей спальне мышеловку.
Она бросила в него свою туфельку.
Она принесла в свою спальню кота.
Она швырнула в него солдатиков своего брата.
14. Почему жители села «Пряничное» всегда были сердитыми?
Они не умели улыбаться.
Они очень уставали от «пряничной» работы.
У них часто болели зубы.
Их никто никогда не похвалил.
15. Что Щелкунчик попросил Мари достать для него?
Коня.
Саблю.
Орех Кракатук.
16. Как называется деревянный рычаг на спине Щелкунчика, который заставляет его открывать рот?
Крючок.

- Плащ.
Молоток.
Ключ.
17. Какой подарок преподнёс детям их крёстный Дроссельмейер?
Коробку конфет.
Книжку с картинками.
Замок с человечками.
Игрушку щелкунчик.
18. Какие чудеса случились ночью?
Солдатики Фрица устроили парад.
Куклы ожили и организовали праздник.
Куклы вступили в бой с мышами.
19. Кем был Кристоф Захариус Дроссельмейер?
Писателем.
Игрушечным мастером.
Театральным режиссёром.
Капельмейстером.
20. В каком городе был найден орех Кракатук?
В Лейпциге.
В Дрездене.
В Кёнигсберге.
В Нюрнберге.
21. Что случилось с Мари во время битвы кукол с крысами?
Поранила колено.
Порвала платье.
Поранила руку.
Ничего.
22. С кем состоялась битва у армии кукол под предводительством Щелкунчика?
С оловянными солдатами.
С трёхглавым змеем.
С Мышиным королём.
С рыцарем на коне.

Творчество Гофмана

Викторина

*Разработчик – С. Н. Дырина,
зав отделом литературы на иностранных языках*

1. Эрнст Теодор Амадей Гофман – это:
Актёр.
Учитель.
Добрый сказочник.
2. В каком литературном направлении работал Гофман?
Магический реализм.
Сентиментализм.
Романтизм.
3. Какой композитор написал оперу «Сказки Гофмана»?
Джакомо Пуччини.
Жак Оффенбах.
Рихард Вагнер.
4. Какое образование получил Гофман?
Филологическое.
Историческое.
Юридическое.
5. Чем ещё занимался Гофман, кроме писательства?
Скульптурой.
Поэзией.
Композиторством.
6. Кто из родственников оказал на Гофмана наибольшее влияние?
Отец.
Крёстный отец.
Дядя.
7. В каком городе родился Гофман?
В Бергене.
В Кёнигсберге.
В Берлине.
8. Каким было имя Гофмана до того, как он сменил его в знак уважения к Моцарту?
Эрнст Теодор Вильгельм Гофман.
Эрнст Теодор Трувор Гофман.
Эрнст Теодор Георг Гофман.

9. Под каким именем Гофман публиковал заметки о музыке?
Амадей Крайслер.
Иоганн Крайслер.
Иоганн Гофф.
10. Кем по профессии был отец Гофмана?
Адвокатом.
Врачом.
Архитектором.
11. Чем Гофман расстроил себе нервы?
Тяжёлой и скучной работой.
Отсутствием признания со стороны критиков.
Вином и бессонницей.
12. Где Гофман проводил большую часть времени, чувствуя отвращение к мещанским «чайным» обществам?
В библиотеке.
В винном погребе.
В своём кабинете.
13. Расставьте буквы так, чтобы получилось название сказки братьев Гримм.
ТОЛОЙЗО КРОГОШ
Золотой горшок
14. Как появился Щелкунчик? Иоган Химанн создал:
Железного рыцаря.
Деревянного солдата.
Нарисованную мышку.
15. В этом ряду героев сказки «Щелкунчик и Мышиный король» есть «лишний». Найдите его.
Дроссельмейер.
Фриц.
Мари.
Николаус.
16. Мышильда – это:
Королева крыс.
Королева Щелкунчиков.
Королева мышей.
17. Ночью он оживает и бесстрашно убивает противника, после чего преподносит Мари «семь золотых корон Мышиного короля».
Щелкунчик.

18. Кто смеялся над рассказами Мари?
Родители.
Брат.
Дроссельмейер.
Соседи.
19. В канун какого праздника Фриц и Мари ждали, когда их позовут распаковывать подарки?
Новый год.
День святого Николауса.
Рождество.
20. Отгадайте загадку.
На вид я страшный и ужасный,
Величаюсь королём.
Щелкунчику я враг опасный,
Меня боятся все кругом.
21. Какое обвинение выдвинули против Гофмана незадолго до его смерти?
Обвинение относительно насмешек над чиновниками и нарушения служебной тайны.
Обвинение в нарушении общественного порядка.
Обвинение в критике государственной власти.
22. В каком возрасте скончался Гофман?
В 35 лет.
В 46 лет.
В 50 лет.

Библиографический список

Биография

1. **Сафрански, Р.** Гофман / перевод с немецкого В. Д. Балакина. – Москва : Молодая гвардия, 2005. – (Жизнь замечательных людей).

Публикации сочинений

На русском языке

2. **Житейские воззрения кота Мурра вкупе с фрагментами биографии капельмейстера Иоганнеса Крейсlera, случайно уцелевшими в макулатурных листах** / [перевод Д. Каравкиной, В. Гриба ; под редакцией В. Розанова ; художник А. Антонов]. – Москва : Художественная литература, 1990. – 315, [3] с. – (Классики и современники) (Зарубежная литература).
3. **Житейские воззрения кота Мурра вкупе с фрагментами биографии капельмейстера Иоганнеса Крейсlera, случайно уцелевшими в макулатурных листах** : повести и рассказы : перевод с немецкого / [вступительная статья И. Миримского ; примечания Н. Веселовской ; иллюстрации Б. Свешникова]. – Москва : Художественная литература, 1967. – 774 с. – (Библиотека всемирной литературы) (Серия вторая. Литература XIX в. ; т. 78). – Содержание: Житейские воззрения кота Мурра : роман ; Дон-Жуан ; Золотой горшок ; Щелкунчик и мышиный король ; Песочный человек [и др.].
4. **Золотой горшок** : сборник : для старшего школьного возраста : перевод с немецкого. – Москва : Советская Россия, 1991. – 319 с. – Содержание: Золотой горшок; Щелкунчик и мышиный король; Песочный человек; Крошка Цахес, по прозванию Циннобер; Королевская невеста.
5. **Золотой горшок ; Крошка Цахес, по прозванию Циннобер** : [повести-сказки] : перевод с немецкого / [вступительная статья Г. Бергельсона ; комментарии Н. Веселовской ; иллюстрации Г. А. В. Траугот]. – Ленинград : Художественная литература, Ленинградское отделение, 1976. – 284 с. – (Народная библиотека).
6. **Избранные произведения** : [перевод] / [вступительная статья И. Ф. Бэлзы]. – Москва : Музыка, 1989. – 382, [1] с. – В приложении: Соната для фортепиано Э. Т. А. Гофмана. – Содержание: Кавалер Глюк: Воспоминание 1809 г. ; Дон-Жуан: Небывалый случай, просшедший с неким путешествующим энтузиастом ; Житейские воззрения Кота Мурра с присовокуплением макулатурных листов из биографии капельмейстера Иоганнеса Крейсlera.

7. **Избранные произведения** : в 3 т. : перевод с немецкого. – Москва : Совет ветеранов книгоиздания : Роспечать, 1995.
Т. 1 : Кавалер Глюк ; Дон-Жуан ; Золотой горшок ; Щелкунчик и мышинный король ; Майорат ; Мастер Мартин-бочар и его подмастерья ; Выбор невесты. – 1995. – 400 с.
Т. 2 : Мадемуазель де Скюдери ; Счастье игрока ; Мастер Иоганн Вахт ; Принцесса Брамбилла и др. – 1995. – 416 с.
Т. 3 : Эликсиры дьявола ; Крошка Цахес, по прозвищу Циннобер ; Песочный человек. – 1995. – 416 с.
8. **Крейслериана ; Житейские воззрения Кота Мурра ; Дневники** : [перевод] / издание подготовили И.Ф. Бэлза [и др.] ; Академия наук СССР. – Москва : Наука, 1972. – 667 с. – (Литературные памятники).
9. **Крейслериана ; Новеллы** : [перевод] / [послесловие И. Ф. Белзы]. – Москва : Музыка, 1990. – 398, [2] с. – Содержание: Крейслериана ; Новеллы: Фермата ; Поэт и композитор ; Щелкунчик и мышинный король ; Состязание певцов ; Автоман ; Выбор невесты ; Мадемуазель де Скюдери ; Счастье игрока ; Песочный человек ; Угловое окно.
10. **Крошка Цахес, по прозвищу Циннобер** : [повесть] / [перевод с немецкого А. Морозова] ; рисунки О. Яхнина. – Ленинград : Художественная литература, Ленинградское отделение, 1990. – 180, [2] с.
11. **Крошка Цахес, по прозвищу Циннобер** : повесть / перевод А. Морозова ; художник О. Яхнин. – Ленинград : Художественная литература, 1991. – 182 с.
12. **Маленький Цахес, по прозвищу Циннобер** / художник С. А. Алимов. – Саратов : Приволжское книжное издательство, 1984. – 175 с.
13. **Маленький Цахес, по прозвищу Циннобер** : [повесть-сказка : для среднего и старшего школьного возраста] / [перевод с немецкого С. Апта ; вступительная статья М. Харитоновой ; примечания Н. Веселовской] ; художник С. А. Алимов. – Саратов : Приволжское книжное издательство, 1983. – 175 с.
14. **Маленький Цахес, по прозвищу Циннобер** : повесть-сказка : [для среднего и старшего возраста] / перевод с немецкого С. Апта ; [послесловие М. Харитоновой ; примечание Н. Веселовской] ; рисунки Н. Гольц. – [Переиздание]. – Москва : Детская литература, 1986. – 126, [1] с. – (Библиотечная серия).

15. **Маленький Цахес, по прозвищу Циннобер** : повесть-сказка : [для среднего и старшего возраста] / перевод с немецкого С. Апта ; [послесловие М. Харитоновой] ; рисунки Н. Гольц. — Москва : Детская литература, 1978. — 126 с.
16. **Новеллы** : [перевод с немецкого] / [составление, вступительная статья и примечания Н. Жирмунский ; художник М. А. Гавричков]. — Ленинград : Лениздат, 1990. — 605, [2] с.
17. **Новеллы** : перевод с немецкого / [вступительная статья А. С. Дмитриева]. — Москва : Московский рабочий, 1983. — 448 с. — Содержание: Золотой горшок ; Песочный человек ; Майорат ; Крошка Цахес, по прозвищу Циннобер ; Мадемуазель де Скюдери ; Мастер Мартин-бочар и его подмастерья ; Из «Крейслерианы».
18. **Новеллы** : перевод с немецкого / [вступительная статья и примечания С. Шлапоберской]. — Москва : Художественная литература, 1983. — 399 с. — Содержание: Дон-Жуан ; Золотой горшок ; Песочный человек ; Щелкунчик и мышинный король ; Советник Креспель ; Мадемуазель де Скюдери ; Крошка Цахес, по прозвищу Циннобер ; Повелитель блох.
19. **Новеллы** : перевод с немецкого / [примечания Н. Веселовской и И. Миримского]. — Москва : Художественная литература, 1978. — 336 с. — (Классики и современники) (Зарубежная литература). — Содержание: Золотой горшок ; Крошка Цахес, по прозвищу Циннобер ; Повелитель блох.
20. **Новеллы** : перевод с немецкого / вступительная статья М. Карельского ; примечания И. Миримского ; художник С. Чайкун. — Москва : Правда, 1991. — 479 с.
21. **Песочный человек** : повести и новеллы : перевод с немецкого / составитель Р. В. Грищенков. — Санкт-Петербург : Кристалл, 2000. — 912 с. — (Библиотека мировой литературы). — Содержание: Магнетизер ; Золотой горшок ; Приключение в ночь под Новый год ; Крошка Цахес, по прозвищу Циннобер ; Повелитель блох и др.
22. **Песочный человек. Избранное** : рассказы : перевод с немецкого. — Москва : Комсомольская правда, 2007. — (Книжная коллекция КП ; т. 26).
23. **Сказки** / Э. Т. Гофман, В. Гауф ; перевод с немецкого В. Соловьева, С. К. Апта ; художник В. Н. Третьяков. — Москва : Дрофа-Плюс, 2004. — 509, [2] с. — (Круг детского чтения).

24. **Сказки** : перевод с немецкого. – Москва : Художественная литература, 1991. – 336 с. – (Для семейного чтения).
25. **Собрание сочинений** : в 6 т. : пер. с немецкого. – Москва : Художественная литература, 1996.
Т. 1 : Фантазии в манере Калло ; Принцесса Бландина ; Необыкновенные страдания директора театра. – 1991. – 494 с.
Т. 2 : Эликсиры дьявола ; Ночные этюды (Ч. 1). – 1994. – 445 с.
Т. 3 : Ночные этюды (Ч. 2) ; Крошка Цахес ; Принцесса Брамбилла ; Рассказы 1819–1821 годов. – 1996. – 557 с.
26. **Щелкунчик** / пересказ Л. Яхина ; иллюстрации М. Митрофанова. – Москва : РОСМЭН-ПРЕСС, 2012. – (Детская библиотека РОСМЭН).
27. **Щелкунчик** : литературно-музыкальная композиция на музыку к одноимённому балету П. И. Чайковского : аудиокассета. – Москва : Мастер Тэйп, 2000. – 1 АК. – (Гостелерадиофонд) (Золотая коллекция) (Лучшие спектакли нашего детства).
28. **Щелкунчик** : сказка Э. Т. А. Гофмана и А. Дюма. – Москва : Терра, 1994. – 66 с.
29. **Щелкунчик и мышиный король** : [для детей : перевод] / художник А. В. Арматынской. – Екатеринбург : Конвеер, 1994. – 95 с. – (Сказки бабушки Улиты).
30. **Щелкунчик и Мышиный Король** : рождественская сказка / пересказ Л. Яхнина ; иллюстрации М. Митрофанова. – Москва : Росмэн, 2019. – (В гостях у сказки).
31. **Щелкунчик и мышиный король** : сказка / перевод с немецкого И. Татариновой ; художник М. Митрофанов. – Москва : РОСМЭН, 2018. – (Внеклассное чтение).
32. **Щелкунчик и Мышиный Король** : сказка : [для младшего возраста] / перевод с немецкого И. Татариновой. – Москва : Детская литература, 1978. – 94 с. – (Библиотечная серия).
33. **Щелкунчик и Мышиный король; Мастер Мартин-Бочар и его подмастерья**. – Москва : Остожье, 1994. – 191 с. – (Лучшие сказки мира).
34. **Эликсиры дьявола** / перевод с немецкого В. Л. Ранцова ; общая редакция Р. Грищенкова. – Санкт-Петербург : Кристалл, 2001. – 348, [3] с. – (Старый стиль).
35. **Эликсиры Сатаны** / перевод с немецкого Н. А. Славятинского. – Ярославль : Верхне-Волжское книжное издательство, 1990. – 416 с.

36. **Эликсиры Сатаны** : [роман] / [перевод Н. А. Славятинского] ; подготовила Н. А. Жирмунская ; [примечания Н. А. Славятинского, Н. А. Жирмунской] ; Академия наук СССР. – Ленинград : Наука, Ленинградское отделение, 1984. – 286 с. – (Литературные памятники).
37. **Эликсиры Сатаны ; Ночные рассказы** : перевод с немецкого / послесловие А. Доброхотова ; художник О. А. Карелина. – Москва : Республика, 1992. – 528 с.

На иностранных языках

38. **Ausgewahlte Werke von E. T. A. Hoffmann** / herausgeg. von Heinrich Kurz. – Hildburghausen : Verlag des Bibliographischen Instituts, 1870. – Готический шрифт.
39. **Auswahl**. – Moskau : Raduga, 1984.
40. **Der goldne Topf** : kl. Literatur / комментарий Н. В. Пигиной. – Санкт-Петербург : Каро, 2015. – (Deutsch).
41. **Der goldne Topf = Золотой горшок** : книга для чтения на немецком языке / вступительная статья, комментарии и словарь Н. В. Пигиной. – Санкт-Петербург : Каро, 2023. – (Klassische Literatur). – Текст немецкий.
42. **Der Magnetiseur**. – Berlin : Aufbau-Verlag, 1987.
43. **Der Sandmann = Немецкий с Э. Т. А. Гофманом. Песочный человек** / пособие подготовила Е. Сакоян. – Москва : ВКН, 2021. – (Метод обучающего чтения Ильи Франка). – Текст немецкий, русский.
44. **E. T. A. Hoffmann`s ausgewahlte Schriften**. – Berlin : G. Reimer, 1827. – Готический шрифт.
45. **Klein Zaches genannt Zinnober ; Prinzessin Brambilla ; Meister Floh**. – Berlin : Aufbau-Verlag, 1982.
46. **Klein Zaches genannt Zinnober = Крошка Цахес, по прозвищу Циннобер** : книга для чтения на английском языке / комментарии, словарь и вступительная статья Н. Л. Гильченко. – Санкт-Петербург : КАРО, 2021. – (Deutsch. Klassische Literatur).
47. **Marchen und Erzählungen**. – Berlin : Aufbau-Verlag, 1980. – (Bibliothek der Weltliteratur).
48. **Marchen**. – Leipzig : Verlag Philipp Reclam jun., 1973.
49. **Nussknacker und Mausekonig** : kl. Literatur / автор предисловия Н. Л. Гильченко. – Санкт-Петербург : Каро, 2014. – (Deutsch).

50. **Nussknacker und Mausekönig = Щелкунчик и мышинный король** : книга для чтения на немецком языке / комментарии, словарь и вступительная статья Н. Л. Гильченко. – Санкт-Петербург : КАРО, 2021. – (Klassische Literatur).
51. **Oeuvres completes de E. T. A. Hoffmann** / trad. de l'alle. par M. Loeve-Weimars ; precedes d'une not. hist. sur Hoffmann par Walter Scott. – Paris : Eugene Renduel, 1830–1832.
52. **Oeuvres de E. T. A. Hoffmann** / trad. de l'alle. par M. Loeve-Weimars ; precedes d'une not. hist. sur Hoffmann par Walter Scott. – Paris : Chez Garnier freres, 1843.
53. **Мадемуазель де Скюдери = Das Fraulein von Scuderi** : книга для чтения на немецком языке. – Москва ; Мюнхен : Просвещение : Клетт Эдицион Дойч, 1995. – 61 с. – (Читаем по-немецки).
54. **Песочный человек = Der Sandmann** / адаптация текста, составление, комментарии, упражнения и словарь П. Д. Алешиной. – Москва : АСТ : Lingua, 2022. – (Легко читаем по-немецки. Уровень 3).
55. **Сказки Э. Т. А. Гофмана** : книга-дайджест для чтения на немецком языке в старших классах средней школы, лицеев, гимназий, 9-10 классов школ с углублённым изучением немецкого языка, на I-II курсах неязыковых вузов / составитель М. В. Богданов. – Москва : Рольф, 2001. – 224 с. (Deutsch).
56. **Читай, думай, обсуждай = Read Think and Discuss** : [сборники] / С. Perrault, Н. С. Andersen, Grimm, E. T. Hoffmann ; составитель Н. В. Федорова. – Москва : Менеджер, 2000.

Публикации о творчестве

Книги

57. **Ботникова, А. Б.** Э. Т. А. Гофман и русская литература : (первая половина XIX в.) : к проблеме русско-немецких литературных связей. – Воронеж : Издательство Воронежского университета, 1977.
58. **Лошакова, Г. А.** Немецкая классика и художественная проза бидермейера в Австрии : [монография] / Ульяновский государственный университет. – Ульяновск : УлГУ, 2013. – 239 с.

59. **Русский круг Гофмана** / [автор проекта Е. Ю. Гениева ; составитель Н. И. Лопатина]. – Москва : Центр Книги ВГБИЛ им. М. И. Рудомино, 2009. – 670 с.
60. **Художественный мир Э. Т. А. Гофмана** : сборник статей / Академия наук СССР, Научный совет по истории мировой культуры ; редакторы: И. Ф. Белза [и др.]. – Москва : Наука, 1982. – 295 с.
61. **Чайковский, П. И. Щелкунчик** : фрагменты балета «Щелкунчик и мышиный король» / облегченное переложение для фортепиано Г.-Г. Хоймана ; иллюстрации Б. Смит. – Mainz : Schott ; Челябинск : Music Production Internatinal, 2005. – 32 с. – (Знакомство с шедеврами классики). – С краткой биографической справкой. – Содержание : Увертюра ; Встреча гостей ; Марш ; Советник Дроссельмейер ; Клара и Щелкунчик ; Гросфатер ; Па-де-де Клары и принца Щелкунчика ; Вальс снежинок ; Испанский танец (Шоколад) ; Арабский танец (Кофе) ; Китайский танец (Чай) ; Русский танец (Трепак) ; Танец пастушков ; Мамаша Жигонь и паяцы ; Вальс цветов ; Финальный вальс.
62. **Э. Т. А. Гофман** : библиография русской периодической и критической литературы / [составитель и автор вступительной статьи З. В. Житомирская] ; Всесоюзная государственная библиотека иностранной литературы. – Москва : Книга, 1964. – 132 с.

Статьи

63. **Архипова, Д. С.** Сопоставление образа песочного человека в новелле Эрнста Теодора Амадея Гофмана «Песочный человек» и её экранизациях // Актуальные вопросы филологии: теория и практика : материалы VI Международной научно-практической конференции. – Волгоград : Научный издательский центр «Абсолют», 2024. – С. 75–82. – Доступно также зарегистрированным пользователям портала elibrary.ru: <https://elibrary.ru/item.asp?id=64147470>. – Регистрация бесплатна.
64. **Асатуллин, Б. Р.** Цикл фортепианных пьес в четыре руки Карла Райнеке по сказке Э. Т. А. Гофмана «Щелкунчик и мышиный король» / Б. Р. Асатуллин, Ю. Н. Ваганова // Художественное произведение в современной культуре: творчество–исполнительство–гуманитарное знание : сборник статей и материалов. – Челябинск : Южно-Уральский государственный институт ис-

- кусств им. П.И. Чайковского, 2025. – С. 5–7. – Доступно также зарегистрированным пользователям портала elibrary.ru: <https://elibrary.ru/item.asp?id=82840671>. – Регистрация бесплатна.
65. **Белякова, П. Н.** Рисунки об Э. Т. А. Гофмане // Балтика. – 2015. – № 1. – С. 103–105. – Доступно также: URL: <https://koihm.ru/risunki-ob-e-t-a-gofmane/>
66. **Бычков, В. В.** Эстетические воззрения Э. Т. А. Гофмана // Философия и культура. – 2023. – № 2. – С. 91–109. – Доступно также зарегистрированным пользователям портала elibrary.ru: <https://elibrary.ru/item.asp?id=50352794>. – Регистрация бесплатна.
67. **Голанскова, Ю. А.** Интерпретация образа Дон Жуана в новелле Э. Т. А. Гофмана «Дон Жуан» // Наука. Инновации. Будущее–2022 : сборник статей Международной научно-практической конференции. – Петрозаводск : Международный центр научного партнёрства «Новая Наука», 2022. – С. 132–135. – Доступно также зарегистрированным пользователям портала elibrary.ru: <https://elibrary.ru/item.asp?id=50020000>. – Регистрация бесплатна.
68. **Жигорникова, С. Д.** Мотив двойничества в романе Э. Т. А. Гофмана «Эликсиры сатаны» // Актуальные исследования. – 2023. – № 20-1 (150). – С. 98–100. – Доступно также зарегистрированным пользователям портала elibrary.ru: <https://elibrary.ru/item.asp?id=53759207>. – Регистрация бесплатна.
69. **Королева, В. В.** «Гофмановский текст русской литературы» в творчестве русских символистов // Вестник Томского государственного университета. Филология. – 2021. – № 71. – С. 270–281. – Доступно также зарегистрированным пользователям портала elibrary.ru: <https://elibrary.ru/item.asp?id=46428530>. – Регистрация бесплатна.
70. **Лаптева, И. В.** Э. Т. А. Гофман в контексте современной культуры // Мировая литература в контексте культуры : сборник статей по материалам Международной научной конференции (12 апреля 2008 г.) и Всероссийской студенческой научной конференции (19 апреля 2008 г.) / под редакцией Н. С. Бочкаревой ; Пермский государственный университет. – Пермь, 2008. – С. 60-61. – Доступно также: <https://cyberleninka.ru/article/n/e-t-a-gofman-v-kontekste-sovremennoy-kultury/viewer> (дата обращения: 26.11.2025).

71. **Макаревич, Ф. С.** Позиционирование сочинений Э. Т. А. Гофмана в современной России на материале коллективных сборников // Актуальные проблемы лингвистики и литературоведения : сборник материалов VIII (XXII) Международной научно-практической конференции молодых учёных : вып. 22. – Томск : Национальный исследовательский Томский государственный университет, 2021. – С. 578–581. – Доступно также зарегистрированным пользователям портала elibrary.ru: <https://elibrary.ru/item.asp?id=46585006>. – Регистрация бесплатна.
72. **Османова, А. Р.** Традиции Э. Т. А. Гофмана в романе М. А. Булгакова «Мастер и маргарита»: пространственно-временной аспект // Слово о слове: исследования молодых учёных-филологов : материалы IV Международной научно-практической конференции. – Астрахань : Астраханский государственный университет им. В. Н. Татищева, 2024. – С. 176–178. – Доступно также зарегистрированным пользователям портала elibrary.ru: <https://elibrary.ru/item.asp?id=72741706>. – Регистрация бесплатна.
73. **Пак, С. М.** Символика сказок Э. Т. А. Гофмана: к проблеме преподавания художественной литературы / С. М. Пак, Е. Ю. Стрелкова // Вестник Хабаровского государственного университета экономики и права. – 2023. – № 4 (114). – С. 141–145. – Доступно также зарегистрированным пользователям портала elibrary.ru: <https://elibrary.ru/item.asp?id=59061806>. – Регистрация бесплатна.
74. **Сафрон, Е. А.** Традиции творчества Э. Т. А. Гофмана в отечественном городском фэнтези // Учёные записки Петрозаводского государственного университета. – 2021. – Т. 43. – № 3. – С. 84–91. – Доступно также зарегистрированным пользователям портала elibrary.ru: <https://elibrary.ru/item.asp?id=44878676>. – Регистрация бесплатна.
75. **Семыкина, А. И.** Композитор-романтик Э. Т. А. Гофман: этапы творческого пути // История. Востоковедение. История и теория искусств : материалы 61-й Международной научной студенческой конференции. – Новосибирск : Новосибирский национальный исследовательский государственный университет, 2023. – С. 324–325. – Доступно также зарегистрированным пользователям портала elibrary.ru: <https://elibrary.ru/item.asp?id=67739966>. – Регистрация бесплатна.

76. **Спасская, Е. С.** Музыка в художественных произведениях Э. Т. А. Гофмана // Семья, искусство и экономика: междисциплинарный взгляд на общество : сборник материалов Всероссийской научной конференции студентов, магистрантов, аспирантов, молодых учёных, преподавателей ВУЗов. – Курск : Университетская книга, 2025. – С. 157–162. – Доступно также зарегистрированным пользователям портала elibrary.ru: <https://elibrary.ru/item.asp?id=80378110>. – Регистрация бесплатна.
77. **Тимралиева, Ю. Г.** Двоемирие в творчестве Э. Т. А. Гофмана / Ю. Г. Тимралиева, А. Д. Серова // Иностранные языки в экономических вузах России : всероссийский-научно-информационный альманах : вып. 20. – Санкт-Петербург : Санкт-Петербургский государственный экономический университет, 2021. – С. 108–113. – Доступно также зарегистрированным пользователям портала elibrary.ru: <https://elibrary.ru/item.asp?id=48026001>. – Регистрация бесплатна.
78. **Эшбаева, Н. У.** Двойничество в творчестве Э. Т. А. Гофмана и Ф. М. Достоевского / Вестник науки и творчества. – 2022. – № 5 (77). – С. 9–12. – Доступно также зарегистрированным пользователям портала elibrary.ru: <https://elibrary.ru/item.asp?id=49001040>. – Регистрация бесплатна.
79. **Эшбаева, Н. У.** Э. Т. А. Гофман в творчестве Ф. М. Достоевского / Н. У. Эшбаева, Ф. Э. Нурматова // Вестник науки и творчества. – 2021. – № 12 (72). – С. 15–18. – Доступно также зарегистрированным пользователям портала elibrary.ru: <https://elibrary.ru/item.asp?id=47690626>. – Регистрация бесплатна.

Интернет-ресурсы

80. **Берковский, Н. Я.** Эрнст Теодор Амадей Гофман // Лекции по зарубежной литературе // Литература Западной Европы 19 века : сайт. – URL: <https://19v-euro-lit.niv.ru/19v-euro-lit/berkovskij-lekcii/lekciya-8.htm>; <https://19v-euro-lit.niv.ru/19v-euro-lit/berkovskij-lekcii/lekciya-9.htm> (дата обращения: 15.01.2026).
81. **Гофманиада** : фильм (Россия, 2028) // RuTub : сайт. – URL: <https://rutube.ru/video/8c3b3a390ac6f83de887513eb63c121d> (дата обращения: 29.01.2026).

82. [Сайт, посвящённый жизни и творчеству Э. Т. А. Гофмана]. – URL: <https://www.etagofman.ru/geld.html> (дата обращения: 29.01.2026).
83. **Фёдоров, А.** Сила фантазии. К 245-летию со дня рождения Э. Т. А. Гофмана // Издательство «Русское слово» : сайт. – URL: <https://xn----dtbhtpdkkaet.xn--p1ai/articles/post-195821/> (дата обращения: 15.01.2026).

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение 1

Жизнь и творчество Э. Т. А. Гофмана. Основные даты

- 24 января 1776 г.** – в Кёнигсберге (Пруссия), в семье адвоката королевского суда Кристофа Людвига Гофмана и его кузины Луизы Альбертины (урождённой Дёрфер), рождается второй сын – Эрнст Теодор Вильгельм Гофман.
- 1778** – родители Гофмана разводятся. Трёхлетний Эрнст вместе с матерью возвращается в дом своей бабушки, где и воспитывается под присмотром семьи Дёрферов. Старший брат Иоганн Людвиг остаётся с отцом.
- 1782–1792** – Гофман посещает реформатскую школу в Кёнигсберге. Отца Гофмана переводят на службу в Инстербург.
- 1786** – Гофман знакомится с Теодором Готлибом фон Гиппелем, племянником бургомистра Кёнигсберга. Их дружба будет продолжаться до самой смерти Гофмана.
- 1790** – Гофман становится учеником соборного органиста и композитора Христиана Подбельского и живописца Земана.
- 1792** – Гофман поступает на юридический факультет Кёнигсбергского университета, продолжая семейные традиции. В свободное время он пишет, сочиняет музыку и рисует.
- 1793** – начинается роман Гофмана с замужней Дорой Хатт, которая старше его на 9 лет.
- 1794** – отъезд Гиппеля из Кёнигсберга. Гофман начинает переписку с ним.
- 1795** – Гофман пишет романы «Корнаро, мемуары графа Юлиуса фон С.» и «Таинственный» (не сохранились) и в первый раз слушает «Дон Жуана» В. А. Моцарта. Круг его чтения в это время составляют сочинения К. Гроссе, Л. Стерна, Ж. Поля, Ж.-Ж. Руссо и В. Шекспира. Продолжается тайный роман с Дорой Хатт.
- 1795** – 22 июля Гофман сдает первый экзамен по юриспруденции и назначается судебным следователем при кёнигсбергском окружном управлении.
- 1796** – в январе у Гофмана происходит конфликт с любовником Доры Хатт, и юноша хочет покинуть Кёнигсберг. Семья принимает решение отослать его в Глогау, к дяде по матери И. Л. Дёрферу, крёстному отцу Эрнста. 13 марта умирает мать

Гофмана. В июле он уезжает в Глогау, где знакомится с художником А. Молинали и расписывает с ним местную иезуитскую церковь. Знакомство с И. фон Фоссом.

1797 – Гофман начинает дружбу с чиновником и композитором Иоганном Хампе. 27 апреля умирает отец Гофмана, и в мае-июне он совершает поездку в Кёнигсберг. Короткая встреча в пути с Гиппелем. Последнее свидание и окончательный разрыв с Дорой Хатт.

1798 – помолвка Гофмана с кузиной Минной Дёрфер. 20 июня он с успехом сдаёт второй экзамен по юриспруденции и хлопочет о своём переводе в Берлин на должность референдария апелляционного суда. В августе Гофмана переводят в Берлин. Он путешествует по Исполинским горам вместе со своим экзаменатором Ф. Г. Ягвицем и впервые увлекается азартной игрой. В конце августа Гофман через Дрезден возвращается в Берлин и селится сначала в пансионе, а затем в доме Дёрферов. Начинается дружба Гофмана с актёром и гитаристом Ф. фон Гольбейном. Гофман изучает композицию у Ф. Рейхардта.

1799 – Гофман пишет музыку и текст трёхактного зингшпиля «Маска».

1800 – в январе Гофман безуспешно хлопочет о постановке своего зингшпиля в Королевском Национальном театре. 27 марта он сдаёт третий экзамен по юриспруденции и в мае назначается на должность ассессора в Познаньском окружном суде. В начале лета Гофман путешествует вместе с Гиппелем в Потсдам, Лейпциг и Дрезден, а затем прибывает в Познань. На Рождество Гофман приезжает в Берлин, где знакомится с Жаном Полем, бывающим в доме Дёрферов.

1802 – Гофман создаёт карикатуры на некоторых лиц познаньского высшего общества. В результате последовавшего за этим скандала Гофман переводится в порядке наказания в Плоцк. В начале марта Гофман разрывает помолвку с Минной Дёрфер и женится на польке Михалине Рорер-Тжчиньской (он нежно зовёт её Мишей). Летом юные супруги переезжают в Плоцк. Здесь Гофман остро переживает свою вынужденную изоляцию, он ведёт замкнутый образ жизни, пишет церковную музыку и произведения для фортепиано, изучает теорию композиции.

1803 – первая литературная публикация Гофмана: эссе «Письмо монаха своему столичному другу» напечатано 9 сентября в «Пря-

модушном». Безуспешная попытка участвовать в конкурсе А. Коцебу на лучшую комедию («Премия»). Гофман хлопочет о переводе в одну из западных провинций Пруссии.

1804 – с 24 января до 15 февраля Гофман в последний раз гостит в Кёнигсберге, где встречается с Гиппелем и Мальхен Хатт, дочерью скончавшейся к тому времени Доры Хатт. В марте его переводят в Варшаву и назначают на должность правительственного чиновника; здесь начинается дружба Гофмана и Юлиуса Эдуарда Хитцига. В декабре Гофман создаёт двухактный зингшпиль «Весёлые музыканты» по тексту К. Брентано – и впервые на титульном листе партитуры появляется имя Амадей.

1805 – Гофман пишет музыку к спектаклю Захарии Вернера «Крест на Балтике». «Весёлых музыкантов» ставят на сцене в Варшаве. 31 мая возникает «Музыкальное общество», и одним из его руководителей становится Гофман. В июле на свет появляется дочь Цецилия – первый и единственный ребёнок Гофмана.

1806 – Гофман занимается оформлением дворца Мнишков, приобретённом «Музыкальным обществом», сам расписывает многие его помещения. На торжественном открытии дворца Гофман дирижирует своей симфонией ми-бемоль мажор. 28 ноября Варшаву занимают французы; прусские учреждения закрыты, и Гофман лишается должности.

1807 – в январе Миша с Цецилией уезжают в Познань к родственникам. Гофман селится в мансарде дворца Мнишков, ставшего резиденцией Дарю, и тяжело болеет. Срывается его переезд в Вену, и Гофман едет в Берлин, к Хитцигу, на помощь которого он очень рассчитывает. Гофман прибывает в Берлин 18 июня; должности у него нет, и он пытается зарабатывать на жизнь исключительно искусством. Начало нужды и голода. В середине августа в Познани умирает его дочь Цецилия.

1808 – в середине апреля Гофман занимает должность капельмейстера в Бамберге. В начале мая у Гофмана возникает замысел «Кавалера Глюка»; в это время он очень остро нуждается. 9 июня Гофман уезжает из Берлина, посещает Хампе в Глогау и забирает Мишу из Познани. 1 сентября он прибывает в Бамберг, а 21 октября неудачно дебютирует как дирижёр в Бамбергском театре. Сохранив звание капельмейстера, Гофман слагает с себя обязанности дирижёра. На жизнь он зарабатывает частными уроками и случайными музыкальными сочинениями для театра.

- 1809** – публикация «Кавалера Глюка» во «Всеобщей музыкальной газете» (15 февраля); начало сотрудничества с этим изданием. В этом году Гофман знакомится с виноторговцем К. Ф. Кунцем, который станет позднее его первым издателем. В августе Гофман пишет фортепианное трио ми-мажор.
- 1810** – Гофман выступает в качестве композитора, декоратора, драматурга, режиссёра и помощника директора Бамбергского театра, переживающего свой расцвет. Создание образа Иоганнеса Крейсlera – alter ego Гофмана («Музыкальные страдания капелмейстера Крейсlera»).
- 1811** – Гофман даёт уроки пения Юлии Марк и влюбляется в свою ученицу. Она не догадывается о чувствах учителя. Гофман знакомится с К. М. фон Вебером.
- 1812** – Гофман страстно влюблён в Юлию, что вызывает ревность его жены Миши. Родные устраивают помолвку Юлии. Гофман находится на грани безумия и помышляет о двойном самоубийстве. Первый замысел романа «Часы просветления некоего бедного музыканта». Много времени Гофман посвящает изучению натурфилософии и «животного магнетизма». 14 мая в Бамберге проездом оказывается Наполеон. Летом Гофман задумывает оперу «Ундина». 5 сентября, во время поездки в Поммерсфельден, Гофман порывает с семейством Марк, а 19 сентября начинает писать «Дон Жуана». В декабре Юлия Марк вступает в брак с купцом Грепелем. Фридрих де ла Мотт Фуке создаёт либретто к опере «Ундина».
- 1813** – в феврале Гофмана приглашают на должность музыкального директора оперной труппы Йозефа Секонды. 18 марта он заключает издательский договор с Кунцем. 25 апреля Гофман приезжает в Дрезден, где встречает Гиппеля. 19 мая Гофман начинает писать «Магнетизёра», а 20 мая уезжает в Лейпциг, где находится оперная труппа Секонды, и приступает к исполнению обязанностей её директора. 24-25 июня вместе с труппой Гофман перебирается в Дрезден. Здесь он становится свидетелем битвы под городом (26-27 августа). В октябре и ноябре Гофман дирижирует оперой в осаждённом Дрездене и задумывает повесть-сказку «Золотой горшок». После поражения Наполеона (10 декабря) Гофман возвращается с труппой в Лейпциг.
- 1814** – 15 февраля Гофман заканчивает «Золотой горшок». Секонда увольняет Гофмана, обвинив его в некомпетентности. Гофман

вновь нуждается и пытается заработать на жизнь антинаполеоновскими карикатурами и рецензиями для «Всеобщей музыкальной газеты». 5 марта он приступает к работе над романом «Эликсиры сатаны», с которым связывает надежды на улучшение своего финансового положения и называет его «эликсиром жизни». В начале мая выходят первые два тома «Фантазий в манере Калло». 5 августа Гофман завершает оперу «Ундина». В сентябре министерство юстиции Пруссии предлагает Гофману должность государственного чиновника, поначалу без оклада, и он соглашается. 26 сентября Гофман приезжает в Берлин. «Фантазии в манере Калло» пользуются популярностью, Гофмана приглашают в литературные салоны.

1815 – Гофман уже не нуждается: он становится популярным автором альманахов и карманных изданий; не приносящая существенного дохода работа для «Всеобщей музыкальной газеты» прекращается. 27 мая «Ундина» принимается для постановки на сцене Национального театра. 1 июля он арендует квартиру на Таубенштрассе, 31 (на Жандармском рынке), ставшую последним его пристанищем. В сентябре выходит первый том «Эликсиров сатаны».

1816 – рушатся надежды Гофмана занять должность капельмейстера. 22 апреля он назначается советником апелляционного суда с окладом; Гофман смиряется со своими юридическими занятиями ради «хлеба насущного». В мае выходит второй том «Эликсиров сатаны». Летом возникает его дружба с К. М. фон Вебером. 3 августа – премьера «Ундины»; музыка Гофмана имеет успех. Выходят в свет «Ночные рассказы» (до 1817 года).

1817 – положительная рецензия К. М. фон Вебера на «Ундину» во «Всеобщей музыкальной газете». Финансовые дела Гофмана поправляются: он популярен как композитор и литератор; кроме того, он пользуется репутацией блестящего судьи апелляционного суда. 27 июля играют 14-е (последнее) представление «Ундины»; 29 июля пожар уничтожает театр, при этом сгорают декорации «Ундины». Дом, в котором живёт Гофман, также едва не становится жертвой огня. Гофман не заходит более в литературные салоны, вместо того он становится частым гостем питейных заведений, особенно винного погребка «Люттер и Вегнер».

1818 – Гофман задумывает книгу «Мастера пения. Роман для друзей музыкального искусства» (не написана). Возникает за-

мысел сборника рассказов «Серapiоновы братья» (первоначально – «Серафимовы братья») и оперы «Любовник после смерти» по произведению Кальдерона, либретто к которой пишет Контесса. Весной Гофман тяжело болеет; у него появляется замысел «Крошки Цахеса». Летом Гофман заводит кота и называет его Мурр. В октябре писатель оканчивает рассказ «Мадемуазель де Скюдери». 14 ноября учреждается кружок «Серapiоновых братьев», куда входят, помимо самого Гофмана, Хитциг, Контесса и Кореф.

1819 – в январе в свет выходит первый том «Фантазий в манере Калло», в феврале – первый том «Серapiоновых братьев». В мае Гофман начинает роман «Житейские воззрения кота Мурра». 1 октября он назначается членом «Непосредственной следственной комиссии по выявлению изменнических связей и других опасных происков»; в процессе работы комиссии в октябре-ноябре Гофман подготавливает судебные заключения с требованием об освобождении обвиняемых. В конце ноября Гофман поддерживает иск арестованного Яна («отца гимнастического движения»), поданный против начальника полиции Кампца; нарастают разногласия «Непосредственной комиссии» с прусским правительством. В декабре выходит первый том «Кота Мурра».

1820 – в феврале Гофман готовит решение по делу Яна, требуя его освобождения. 23 марта писатель получает письмо от Л. Бетховена с выражениями признательности. К началу лета Гофман оканчивает «Принцессу Брамбиллу». В сентябре-октябре в свет выходит третий том «Серapiоновых братьев». Гофман делает перевод и перерабатывает либретто оперы «Олимпия».

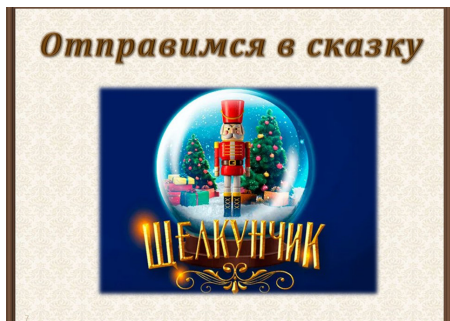
1821 – в августе Гофман приступает к работе над вторым томом «Житейских воззрений кота Мурра» и к началу декабря заканчивает его. 8 октября его переводят в Верховный апелляционный сенат апелляционного суда с повышением оклада. В начале ноября Гофман посылает издателю Вильмансу первые страницы «Повелителя блох». Замысел романа «Предсвадебный медовый месяц Тимотеуса Шнелъпфедфера» (не был написан). В ночь с 29 на 30 ноября у Гофмана умирает любимый кот Мурр, не дождавшись издания второго тома «Житейских воззрений» (середина декабря).

1822 – приблизительно 18 января Гофман тяжело заболевает. 23 января по распоряжению прусского правительства конфискованы

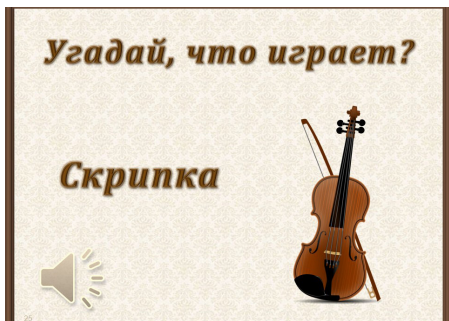
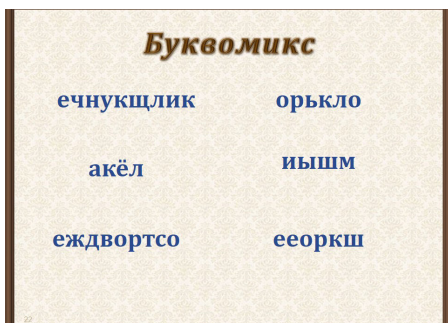
рукопись и уже отпечатанные листы «Повелителя блох», а также переписка писателя с издателем. 31 января Кампц решает вопрос доказанности выдвинутых против Гофмана обвинений относительно насмешек над чиновниками и нарушения служебной тайны; он требует применить к Гофману строгое наказание. По ходатайству Гиппеля допрос Гофмана откладывается. 23 февраля больной Гофман диктует речь в свою защиту; 28 февраля он диктует окончание «Повелителя блох». 26 марта Гофман составляет завещание, вслед за этим у него наступает паралич. В апреле писатель диктует новеллу «Угловое окно». В свет выходит «Повелитель блох» (в урезанном варианте). Примерно 10 июня Гофман диктует рассказ «Враг» (оставшийся незаконченным) и анекдот «Наивность». 24 июня паралич достигает шеи. 25 июня в 11 часов утра Гофман умирает.

Приложение 2

Материалы к беседе-презентации «В волшебной сказке»







**Расшифруй фразу с
помощью шифра Цезаря
(шаг 4 буквы)**

Риыця хеяёдвцхг!

А	Б	В	Г	Д	Е	Ё	Ж	З	И	Й
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
К	Л	М	Н	О	П	Р	С	Т	У	Ф
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33

31

Викторина «Крепкий орешек»

Молодцы! Отлично справились с заданиями!
Кушайте орешки и читайте книжки!

+ 1 орех фундука	+ 1 орех фисташка	+ 1 орех миндаля
+ 1 орех грецкий	+ 1 орех кедровый	+ 1 орех арахиса
+ 1 орех каштана	+ 1 орех кокосовый	+ 1 орех мускатный



30



**Спасибо за это
сказочное путешествие!**



**ОГБУК «Дворец книги - Ульяновская
областная научная библиотека имени В.И. Ленина»
Автор: Серова А.Н.**

38

Производственно-практическое издание

Сказочник и романтик
Эрнест Теодор Амадей Гофман

Методические рекомендации

Составитель Светлана Николаевна Дырина

Ответственный за выпуск С. В. Нагаткина

Дизайн обложки Е. В. Заялиева

Редактор М. В. Веркова

Вёрстка М. В. Верковой

Областное государственное бюджетное учреждение культуры «Дворец книги –

Ульяновская областная научная библиотека имени В. И. Ленина»

432700 г. Ульяновск, пер. Карамзина, 3/2

Телефон/факс (8422) 44-30-45, e-mail: lib@uonb.ru

Отпечатано в отделе автоматизации библиотечных процессов

ОГБУК «Дворец книги»